

بسم الله الرحمن الرحيم

رؤيانا

أن تكون أحد البنوك العربية الرائدة
في تقديم الخدمة المصرفية الشاملة والتميزة،
بما يواكب آخر مستجدات الصناعة المصرفية
والتجارة الإلكترونية في العالم.

رسالتنا

نحن مؤسسة مصرفية أردنية،
تقدم خدماتها الشاملة بجودة ومهنية عالية،
وتسخر قدرات جهازها الوظيفي وإمكاناتها التكنولوجية المتطورة
بكفاءة عالية لتحسين مستوى الخدمة المقدمة لجمهور المتعاملين معها،
وتوسيع وتنويع قاعدة العملاء من مختلف القطاعات الاقتصادية الأردنية والعربية،
بما يحقق عائدًا مجزيًا للمساهمين، ويعمل في الوقت نفسه
على تنمية الاقتصاد الوطني ورفاه أبناء المجتمع المحلي.





البنك الأردني الكويتي

شركة مساهمة عامة محدودة
تأسست بتاريخ ١٩٧٦/١٠/٢٥
سجل تجاري رقم ١٠٨
رأس المال المدفوع : ٤٠ مليون دينار أردني*

* بتاريخ ٦٠٠٢/٣/١ وافقت الهيئة العامة لمساهمي البنك على توصية مجلس الإدارة بزيادة رأس المال من ٤٠ مليون دينار أردني إلى ٦٠ مليون دينار وذلك عن طريق رسملة ٢٠ مليون دينار من الأرباح والاحتياطيات وتوزيعها على المساهمين كأسهم مجانية بواقع نصف سهم لكل سهم

المحتويات

٩	مجلس الإدارة
١٠	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٣	التحكم المؤسسي وإدارة المخاطر
١٤	نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٥ وأهم الإنجازات
١٩	الإدارة التنفيذية
٢١	خطة العمل لعام ٢٠٠٦
٢٣	الهيكل التنظيمي للبنك
٢٤	فروع البنك
٢٥	تقرير مدققي الحسابات
٢٦	البيانات المالية
٣٠	الإيضاحات حول البيانات المالية
٦٠	بيانات الإفصاح الإضافية



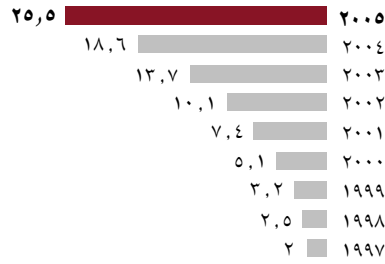
أهم المؤشرات
والنسب المالية
لعامى ٢٠٠٥ و٢٠٠٤



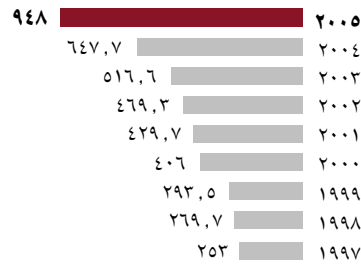
(المبالغ بآلاف الدينانير)		
نسبة التغيير %	٢٠٠٤	٢٠٠٥
أهم بنود الدخل		
٣١,٣	٣٢,١١٢	٤٢,١٦٤
٤٢,٦	٤٢,٦٦٥	٦٠,٨٤٨
٤٢,١	٢٧,٦٧٠	٣٩,٣٠٤
٣٧,٤	١٨,٥٦٦	٢٥,٥١٢
٣٧,٥	٠,٤٦٤	٠,٦٣٨
أهم بنود الميزانية		
٥٩,٠	٨٨٦,٣١١	١,٤٠٩,٤٧١
٥٤,٧	٤٤٥,٤٢٧	٦٨٨,٩٧٥
٤٦,٩	٥٣٧,١٥٤	٧٨٨,٩٤٥
٢٢,٥	٨٣,٩٧٠	١٠٢,٨٧٦
أهم النسب المالية		
	%٩١,٧	%٩١,٩
	%٣,٤٥	%٣,٤٢
	%٣٥	%٤٠,١٣
	%١,٨٧	%١,٥٩
	%١٥,٥٧	%١٣,١٣
	%١,٣	%٠,٦
	%١٣٤	%١٩٣
بنود خارج الميزانية		
% ٢٤,٣	٢٧٠,٤٦١	٣٣٦,٢٩٣



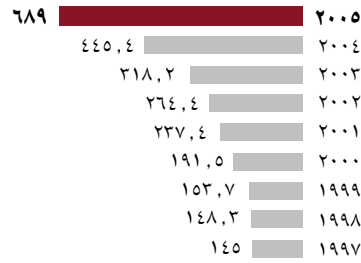
الربح للسنة بعد الضريبة وحقوق الأقلية



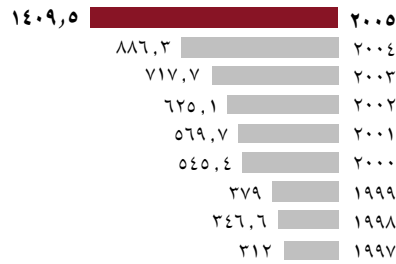
ودائع العملاء والتأمينات النقدية



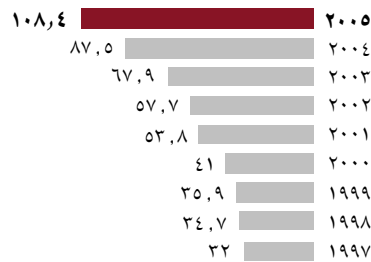
التسهيلات الائتمانية المباشرة-بالصافي



إجمالي الموجودات



مجموع حقوق الملكية





حضرة صاحب الجلالة الملك
عبدالله الثاني بن الحسين المعظم



صاحب الجلالة
الشيخ حمد بن عيسى ال خليفة
ملك مملكة البحرين



صاحب السمو
الشيخ صباح الأحمد الصباح
أمير دولة الكويت

في شركة مشاريع الكويت القابضة (كيبكو) كل التقدير والامتنان لمؤازرتهم وحرصهم على دعم مسيرة البنك وتعزيز نجاحه وتطوره. وتقدم من زملائنا بالبنك المركزي الأردني، مسؤولين وموظفين، ببالغ التقدير والامتنان لجهودهم، منوهين إلى الدور الحيوي والمهم الذي يقومون به في مجال السياسة النقدية وإدارتها بشفافية وكفاءة مهنية عالية، وفي مساعيهم لرفع قدرات البنوك المحلية وتأهيلها للتعامل وفق أفضل الممارسات على الساحة المصرفية الدولية. ولجميع منتسبي هذه المؤسسة، على اختلاف مواقعهم ومسؤولياتهم، نقدم أجزل الشكر وأطيب الثناء لأدائهم العالي ولتفانيهم في العمل مما مكننا من تحقيق النتائج والإنجازات.

نتطلع لعام ٢٠٠٦، بمزيد من الثقة والاطمئنان من حيث قدرتنا على مواصلة الأداء القوي وتحقيق معدلات نمو أفضل، وسيظل البنك الشريك المالي الحصيف، والمستشار الأمين لمجموعة عملائنا الكرام، ملتزماً بدعمهم ونصحهم في جميع الأوقات، واضعاً كل إمكاناته وخبراته جهازه المصرفي والاستثماري لمساعدتهم على تطوير وإنجاح أعمالهم وضمان استثماراتهم. كما ولن نألوا جهداً لدعم وتمويل القطاعات الاقتصادية المنتجة والمشاريع الاستثمارية الحقيقية ذات الأثر التسموي بعيد الأمد والإفادة من كل الإمكانيات والفرص التي يزخر بها الاقتصاد الأردني، بما يسهم في دفع عجلة التنمية وتعزيز مقومات نمو بلدنا وازدهاره ورفاه مواطنيه.



عبد الكريم الكباريتي
رئيس مجلس الإدارة



الأخذ به خياراً متروكاً للبنوك. وستركز اهتماماتنا بشكل مواز على تفعيل نظام إدارة المخاطر بشفافية تامة بحيث نجعل الالتزام بمضمون ومفهوم هذا النظام واجبا يوميا ومهمة أساسية لكل مسؤول وموظف بالبنك.

أن نتائج البنك الفصلية والسنوية وضعت البنك ضمن قائمة أفضل البنوك في المنطقة وأثارت انتباه المؤسسات الاستثمارية والاستشارية العالمية المتخصصة إضافة إلى مؤسسات التقييم الدولية. ففي شهر آب ٢٠٠٥، رفعت مؤسسة التقييم الدولية Capital Intelligence تصنيف البنك إلى BBB+. كما أصدرت مجموعة أطلس، وهي الذراع الاستثماري للبنك العربي، تقريراً حول نتائج البنك للنصف الأول من عام ٢٠٠٥، أشادت فيه بقوة أداء البنك ومثانة موجوداته وحسن إدارتها ونظافة محفظته الائتمانية. وعلى المستوى الدولي اختارت مجلة جلوبال فايننس الأمريكية المتخصصة بشؤون المال والاستثمار وتقييم البنوك والمؤسسات المالية، البنك الأردني الكويتي كأفضل بنك في الأردن وكذلك أفضل بنك انترنت في الأردن لعام ٢٠٠٥، لينضم بذلك إلى قائمة أفضل البنوك في منطقة الشرق الأوسط.

وبناء على نتائجنا المالية لعام ٢٠٠٥، ولتدعيم قاعدة رأس المال وحقوق الملكية ولتعزيز قدرات البنك على استيعاب النمو المستهدف في حجم العمل ونوعيته في مجالات الإقراض والاستثمار وتمويل المشاريع، فقد وافقت الهيئة العامة للمساهمين على توصية مجلس الإدارة بزيادة رأسمال البنك إلى ٦٠ مليون دينار وذلك عن طريق رسملة ٢٠ مليون دينار من الأرباح والاحتياطيات وتوزيعها على المساهمين كأسهم مجانية بواقع نصف سهم لكل سهم.

وفي الختام، نتوجه بمعظيم الشكر والعرفان إلى كافة عملائنا وشركائنا ومساهميننا على دعمهم الثابت وتقديرهم الموصولة، مقدرين مساهمتهم المؤثرة في نجاحات البنك وإنجازاته. ولإخوتنا

نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٥ وأهم الإنجازات



التسهيلات المباشرة (بالصافي) حوالي ٦٨٩ مليون دينار .

بلغت أرباح مجموعة البنك (قبل الضريبة) ٣٩,٣ مليون دينار بزيادة ١١,٦ مليون دينار عن عام ٢٠٠٤ ونسبة نمو ٤٢٪. وبلغ صافي الأرباح بعد الضريبة وحقوق الأقلية ٢٥,٥ مليون دينار مقابل ١٨,٥ مليون في عام ٢٠٠٤ ونسبة نمو ٣٧,٤٪. وحقق إجمالي الدخل زيادة بنسبة ٤٢,٦٪ عن العام السابق وبلغ ٦٠,٨ مليون دينار، شكل صافي إيرادات الفوائد والعمولات نسبة ٦٩,٣٪ منه. وارتفع إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي المجموعة في نهاية عام ٢٠٠٥ إلى حوالي ١٠٨ مليون دينار بزيادة حوالي ٢١ مليون دينار وبنسبة ٢٣,٩٪ عن العام السابق. أما حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك فقد بلغت ١٠٣ مليون دينار مقابل ٨٤ مليون دينار في عام ٢٠٠٤.

وفي جانب المطلوبات، حققت ودائع العملاء نمواً قويا بنسبة ٤٦,٩٪ وبلغت ٧٨٩ مليون دينار، كما زادت التأمينات النقدية بنسبة ٤٣,٩٪، ووصلت إلى ١٥٩ مليون دينار في نهاية العام.

إن نجاح الإدارة في تحقيق هذا النمو الكمي في أعمال البنك خلال عام ٢٠٠٥، ترافق مع نجاح آخر تمثل في حسن إدارة هذا النمو بحصافة ومهنية عالية، والتعامل مع معطياته بأفضل صورة. الأمر الذي أضف نقاطاً جديدة إلى سجل مؤشرات الأداء ومعدلات الكفاءة والتشغيل التي ارتفعت إلى مستويات أعلى، لتؤكد موقعها ضمن قائمة أفضل النسب والمعايير المعتمدة محلياً وعالمياً.

لقد ارتفع العائد على متوسط حقوق الملكية إلى ٤٠,١٣٪ في عام ٢٠٠٥ مقابل ٣٥٪ في العام السابق، وسجلت نسبة المصاريف الإدارية والعمومية إلى متوسط الموجودات تحسناً واضحاً وانخفضت إلى ١,٥٩٪ مقابل ١,٨٧٪ في عام ٢٠٠٤. وفي عام ٢٠٠٥ سجل البنك أفضل نسبة للديون غير العاملة إلى إجمالي التسهيلات حيث انخفضت هذه النسبة من ١,٣٪ في عام ٢٠٠٤ إلى ٠,٦٪ فقط، هذا في الوقت الذي ارتفعت فيه نسبة تغطية المخصصات إلى الديون غير العاملة إلى ١٩٣٪ مقابل ١٣٤٪ في عام ٢٠٠٤. ومع النمو الكبير الذي شهده إجمالي الموجودات، فقد بقي العائد على متوسط الموجودات حول مستواه في العام السابق، وسجل ٣,٤٢٪ مقابل ٣,٤٥٪.

التسهيلات الائتمانية:

سجلت التسهيلات الائتمانية في عام ٢٠٠٥ أفضل نسب نمو للتسهيلات في تاريخ البنك فقد ارتفع رصيد التسهيلات المباشرة

جاءت نتائج عام ٢٠٠٥ لتؤكد مرة أخرى قدرة البنك على مواصلة تحقيق نتائج أفضل وتسجيل معدلات نمو تصاعدي عاماً بعد عام وفي كافة مجالات العمل. وكان عام ٢٠٠٥ عام النمو الكمي والنوعي في حجم ميزانية البنك وأرباحه ومؤشرات أدائه وقاعدة عملائه وهو ما عزز الموقع الريادي المميز الذي يحتله البنك في الساحة المصرفية المحلية. وننظر إلى مجمل نتائج البنك دائماً من منظور ما نحققه قيمة مضافة لمساهميننا وثقة أعلى من عملائنا.

النتائج المالية:

تمكن البنك خلال عام ٢٠٠٥ من تحقيق أفضل نتائجه المالية على الإطلاق وجاءت نتائج هذا العام، وهو العام الثاني من خطة البنك الاستراتيجية (٢٠٠٤-٢٠٠٦)، أفضل من التوقعات لتؤكد نجاح البنك في التعامل مع مختلف ظروف السوق ومتطلبات العملاء.

سجلت البيانات المالية للبنك في عام ٢٠٠٥، نتائج مميزة لتؤكد المنحى التصاعدي الذي لازم مسيرة البنك طوال السنوات القليلة الماضية وتم تحقيق نسب نمو في الموجودات والأرباح هي الأفضل خلال هذه المسيرة.

لقد تم إعداد البيانات المالية لعام ٢٠٠٥ وفق التعليمات الجديدة للبنك المركزي بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية. وترتب على تطبيق هذه التعليمات تعديل على طريقة عرض البيانات المالية ويشمل ذلك بيانات عام ٢٠٠٤. وتوفر الطريقة الجديدة مزيداً من الشفافية والإفصاح في عرض البيانات والإيضاحات حولها.

ارتفع إجمالي موجودات البنك في ٢٠٠٥/١٢/٣١ إلى حوالي ١٤٠٩ مليون دينار بزيادة ٥٢٣ مليون عن عام ٢٠٠٤ وبنسبة نمو ٥٩٪. وقد شكلت الموجودات العاملة ما نسبته ٩٢,٢٪ من إجمالي الموجودات مقابل ما نسبته ٩١٪ في عام ٢٠٠٤. وحقق نشاط التسهيلات الائتمانية نمواً قياسياً في عام ٢٠٠٥ وبنسبة ٥٤,٧٪ عن العام السابق، وبلغ رصيد



كما قام بإدارة الاكتتابات لعدد من الشركات المساهمة العامة الكبيرة.

وقد عملت إدارة التسهيلات على تحسين مستوى الأداء لدى الموظفين والمدراء العاملين فيها من خلال التدريب والتعليم واستقطاب كفاءات جديدة لتواكب التوسع في منح الائتمان وتوثيق العلاقات مع العملاء.

الخدمات المصرفية والفروع

حققت إدارة الفروع من خلال الدوائر التابعة لها وفروع البنك إنجازات مميزة في عام ٢٠٠٥ وساهمت بدرجة كبيرة في نتائج البنك وما شهدته من نمو في كافة المجالات. وكان للتعديلات التنظيمية وإعادة الهيكلة التي نفذت من بداية العام تأثير واضح على مجمل نشاطات إدارة الفروع حيث باشرت دائرة التسويق والمبيعات أعمالها وبجهود حثيثة وتمكنت من توصيل خدمات البنك ومنتجاته إلى شرائح جديدة من العملاء في مختلف مناطق المملكة. وتجاوبت فروع البنك مع زخم النشاط وعززت قدراتها لبيع منتجات التجزئة وحققت نتائج طيبة في منتجات قروض الإسكان والقروض الاستهلاكية والبطاقات الائتمانية ووفرت الخدمات المصرفية المناسبة لاحتياجات العملاء بالصورة اللائقة والمعهود. وقد حظي منتج البطاقات الائتمانية باهتمام تسويقي خاص، وتم إصدار أكثر من ٥٠٠٠ بطاقة خلال عام ٢٠٠٥ بأنواعها الثلاثة (فيزا، وأمريكان اكسبرس، وماستر كارد) بزيادة حوالي ١١٠٪ عن العام السابق.

كما استطاعت فروع البنك تحقيق الأرقام المستهدفة في جانب الودائع والمحددة لكل فرع لتلبية متطلبات النمو في جانب التسهيلات الائتمانية، وبلغ رصيد ودائع العملاء في نهاية العام ٧٨٩ مليون دينار بزيادة ٢٥٢ مليون دينار وبنسبة ٤٦,٩ ٪ عن عام ٢٠٠٤، وقد ساهمت حسابات الطلب والتوفير بحوالي ٤٠٪ من هذه الزيادة، وارتفعت حصة البنك من إجمالي ودائع القطاع المصرفي في الأردن من ٤,٥ ٪ في عام ٢٠٠٤ إلى ٥,٨ ٪ في نهاية عام ٢٠٠٥.

(بالصافي) إلى حوالي ٦٨٩ مليون دينار كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١ محققاً نسبة نمو قياسية بلغت ٥٤,٧ ٪ وبيزادة ٢٤٣ مليون دينار عن عام ٢٠٠٤.

وقد شهد عام ٢٠٠٥ نشاطاً مكثفاً في الجانب الائتماني شمل عمليات تمويل وإقراض مباشر وغير مباشر منحها البنك منفرداً أو من خلال قروض تجمع بنكي، وشملت قطاعات تجارية واستثمارية وعقارية لعملاء محليين ولمستثمرين من الخارج، وقد تم توجيه جزء هام من التمويل إلى القطاعات الاقتصادية المنتجة والشركات الكبرى التي تحتل مواقع استراتيجية وتشكل دعائم قوية للاقتصاد الوطني وبخاصة في قطاع الأدوية والتعليم والغاز والسياحة والعقارات، كما شهد عام ٢٠٠٥ تطوراً مهماً في نشاط تسهيلات الشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد حيث حققت المنتجات الائتمانية في هذا الجانب نسب نمو كبيرة بعد أن تم مراجعة وتعديل مقوماتها التنافسية ودعمها بجهود تسويقية مكثفة. ونتيجة لكل ذلك ارتفعت حصة البنك من إجمالي تسهيلات الجهاز المصرفي في الأردن إلى ٨ ٪ عام ٢٠٠٥.

من ناحية أخرى، شهد عام ٢٠٠٥ زيادة جيدة في مجالات التسهيلات غير المباشرة، وشكل نشاط إصدار وتمويل الاعتمادات الجزء الأكبر من الزيادة المحققة في هذا المجال، وقد بلغ رصيد القائم مجموعة البنود خارج الميزانية حوالي ٣٣٦ مليون دينار بزيادة ٦٦ مليون دينار عن عام ٢٠٠٤ وبنسبة نمو ٢٤,٣ ٪، وقد حقق البنك من هذه الأنشطة عموماً جيدة.

وقد استمر البنك في إتباع تطبيق السياسات الائتمانية المتوازنة والمعايير المعتمدة لمنح الائتمان ودراسة جدوى المشاريع المسؤولة ومراعاة المخاطر التي تحيط بكل عملية تمويل من حيث المنافسة وأسعار الفائدة وتقلبات أسعار الصرف.

وبالنسبة للديون غير العاملة، فقد حقق البنك إنجازاً مهماً في هذا المجال عام ٢٠٠٥ واستطاع تخفيض نسبة هذه الديون إلى المحفظة الائتمانية لتصل ٠,٦ ٪ مقابل ١,٢ ٪ في عام ٢٠٠٤، وذلك من خلال إتباع الأساليب المتقدمة في دراسة وتحليل الائتمان وتقييم العملاء المقترضين (Rating) والتركيز على النوعية والعملاء ذوي الملاة والمصدقية ومصادر الدخل الواضحة مما قلص حجم الديون غير العاملة، إضافة إلى معالجة العديد من الديون الصعبة وفق آلية تتوافق مع التدفقات النقدية للعملاء وتعليمات الجهات الرقابية.

وعلى صعيد التكامل بين الخدمات الائتمانية والمصرفية فقد قدم البنك خدمات إدارة النقد Cash Management للعديد من العملاء والشركات ذات التدفقات النقدية العالية،

الأدوات الاستثمارية كسوق رأس المال والسوق النقدي وسوق الأسهم وقروض التجمع البنكي خارجياً بالشكل الذي يحقق أفضل العوائد، مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر المرتبطة بالأنشطة الاستثمارية كمخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر العمليات.

تابعت الدائرة إصدارات البنك المركزي من شهادات الإيداع بالدينار الأردني وإصدارات المؤسسات والشركات المحلية وقامت بالاستثمار بالسندات والأذونات الحكومية كأداة استثمار تحقق عائداً مرتفعاً نسبياً، كما تابعت إصدارات البنوك العالمية من شهادات الإيداع بالدولار الأمريكي على اعتبارها استثمارات تحقق عائداً أفضل من أدوات الاستثمار الأخرى، كما قامت بإدارة محفظة البنك من السندات العالمية بالدولار الأمريكي والعملات الأجنبية ذات العوائد الجيدة والتصنيفات الائتمانية المرتفعة.

ومن خلال المتابعة الحثيثة للتطورات التي حدثت حتى نهاية عام ٢٠٠٥ على أسعار الفوائد للدينار الأردني والعملات الأجنبية فقد عملت الدائرة على مراجعة أسعار الفائدة للعملاء بالشكل الذي حافظ على المركز التنافسي للبنك. كما تم التركيز على تنوع هيكل الودائع والمحافظة على الودائع ذات الأجل المتعددة.

تم خلال عام ٢٠٠٥ تجديد الاتفاقية المبرمة مع برنامج تمويل التجارة العربية وذلك لتمويل الصادرات والواردات بين الدول العربية وتم استغلال كامل المبلغ المخصص للبنك. ويهدف توسيع نطاق خدماتنا المقدمة من خلال مراسلينا بما يتلاءم مع احتياجات البنك واحتياجات العملاء، فقد تم اعتماد قائمة جديدة لسقوف التعامل مع البنوك وكذلك سقوف التعامل مع البلدان.

وفي إطار عمليات التطوير، قامت الدائرة بتطبيق نظام آلي حديث لإدارة عملياتها وتلبية متطلبات إدارة الموجودات والمطلوبات وحاجات العملاء والسلطات الرقابية. ويعمل هذا النظام على ضبط كافة أنشطة الدائرة وعملياتها وتحقيق الترابط مع أنشطة الدوائر الأخرى كالدائرة المالية ودائرة الخدمات التجارية.

العمليات

كان عام ٢٠٠٥ عاماً استثنائياً على صعيد النمو الذي شمل كافة العمليات البنكية وقامت دوائر العمليات المركزية بالمهام الموكلة إليها ووفرت الخدمات المساندة لدوائر البنك وفرعه بأفضل صورة. فقد باشرت إدارة العمليات واعتباراً من ٢٠٠٥/٤/١ بتطبيق نظام الأرشيف المركزية الالكترونية لتخزين صور مستندات حوافض الفروع ودوائر الإدارة العامة من خلال دائرة مركزية تتبع لإدارة العمليات وهو ما وفر إمكانية الاستعلام عن هذه المستندات بشكل آلي وسريع من قبل كافة دوائر البنك بدلاً من



وبهدف تقديم الخدمات المصرفية الأكبر شريحة من العملاء فقد تم افتتاح فرع في منطقة عبودن، ومكاتب في كل من مركز بريد وسط عمان، ومركز بريد اربيد، ومركز الملك عبد الله، للتصميم ومنطقة صويلج. ويجري حالياً تجهيز فروع أخرى في كل من شارع مكة ومنطقة المقابلين، والفرع الثاني في مركز التسوق مكة مول. كما تم خلال عام ٢٠٠٥ نقل مواقع عدد من الفروع والمكاتب لمواقع جديدة وبمزايا أفضل وتحديث وتوسعة فروع أخرى لتتناسب مع المظهر العام لفروع البنك. وتم خلال العام تركيب عدد من أجهزة الصراف الآلي في مواقع جديدة.

وفي عام ٢٠٠٥ باشر البنك بتقديم خدمة التأمين المصرفي في الفروع بعد تدريب وتأهيل عدد من الموظفين وحصولهم على ترخيص مزاولة أعمال التأمين، حيث تم تدريب وتأهيل ٢٢ موظفاً لهذه الغاية، وتقديم الخدمة حالياً في ١٨ فرعاً ومكاتباً في ٤ محافظات. كما طرح البنك خدمات جديدة مثل خدمة الاكتتاب في أسهم الشركات وخدمة التسديد الآلي لأقساط بطاقة الفيزا الدوارة وخدمة تسديد أقساط الجامعة الأردنية.

في الربع الأخير من عام ٢٠٠٥، باشرت إدارة البنك بإعداد الترتيبات الإدارية والتنظيمية اللازمة لتنفيذ توجيهات مجلس الإدارة التي تقضي بفصل نشاط تسهيلات الأفراد عن إدارة التسهيلات إدارياً ومالياً. واعتباراً من بداية عام ٢٠٠٦، ستكون كافة المنتجات الائتمانية الموجهة للأفراد تابعة لإدارة الفروع.

الخزينة والاستثمار

حققت دائرة الخزينة والاستثمار نتائج جيدة في عام ٢٠٠٥ وارتكزت في سائر أعمالها على توفير التوازن ما بين الموجودات والمطلوبات في المبالغ وتواريخ الاستحقاق باستخدام الأساليب الحديثة في إدارة الفجوات وفي إدارة أسعار الفائدة على مختلف العملات الأجنبية والعملية المحلية. كما ارتكزت على تنوع مصادر الأموال إلى جانب توزيع الاستثمارات على مختلف



وفي عام ٢٠٠٥ بدأ البنك بجني ثمار نظام المعلومات الإدارية (MIS)، بعد أن تم زيادة عدد المستخدمين، وإصدار العديد من التقارير المعتمدة والبيانات الفورية، مما أتاح للإدارة والمستخدمين التعرف بصورة أفضل على تفاصيل مختلف عمليات البنك ونتائجها، كما أتاح نظام المعلومات الإدارية إمكانية تحقيق المتطلبات الحالية والمستجدة للجهات الرقابية المختلفة.

ووصلت دائرة أنظمة المعلومات خلال عام ٢٠٠٥ توفير الدعم الفني وهيئة البيئة التكنولوجية لكافة دوائر البنك ولعمليات تطوير الخدمات والمنتجات المصرفية وتطبيقات الأنظمة الجديدة، وشمل ذلك نظام الخزينة ونظام المخاطر المتعلق بها، ونظام التجارة الخارجية، ونظام أدلة العمل الآلي، ونظام الأرشفة الالكترونية المركزية ونظام المقاصة المركزية المطلوب من البنك المركزي الأردني. كما وفرت التجهيزات اللازمة لعمليات تحديث الفروع وافتتاح الفروع الجديدة وزيادة في عدد أجهزة الصراف الآلي والإيداع الذكي وأجهزة تبديل العملات آلياً. كما بتعديل أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك للتعامل مع بطاقة فيزا الذكية (EMV) وصرف النقد لحاملي بطاقتي American Express و Master Card .

التدقيق الداخلي

يدرك مجلس ادارة البنك أهمية دور التدقيق الداخلي ويعرض بشكل مستمر على تدعيم دائرة التدقيق الداخلي في البنك لتعمل وفقاً لأفضل الممارسات الدولية، حيث تطور دور الدائرة وعلى مر السنوات من دور تقليدي إلى نشاط توكيدي (Assurance) واستشاري مستقل يهدف إلى إضافة قيمة وتحسين لعمليات البنك بما يساعد في تحقيق أهدافه وذلك من خلال تقييم وتطوير عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي (Corporate Governance).

الرجوع إلى الحوافظ الورقية التي كانت تأخذ الكثير من الوقت والجهد .

تم في الربع الثالث من عام ٢٠٠٥ تطبيق وتشغيل الجزء الأول من نظام التجارة الخارجية الجديد لدى دائرة الخدمات التجارية وهو ما يغطي كافة عمليات الإعتمادات الصادرة ويربطها بالنظام البنكي الرئيسي ونظام سويقت بأسلوب القيد المباشر. كما تم البدء بتطبيق الجزء الثاني من النظام الذي يغطي كافة عمليات الإعتمادات الواردة حيث وصلت عملية التطبيق إلى مراحلها النهائية وسيتم تطبيق كافة أجزاء النظام خلال الربع الأول من عام ٢٠٠٦ .

ومع نهاية العام ٢٠٠٥، استكمل البنك تطبيق نظام آلي حديث لتطوير آلية إعداد وتعديل أدلة وإجراءات العمل البنكية الخاصة بعمل الفروع والدوائر، حيث يعمل هذا النظام على توثيق وتعميم كافة التعليمات والقرارات الإدارية وإجراءات العمل بصورة آلية وفورية.

كان البنك الأردني الكويتي أول بنك يستجيب لمتطلبات شركة فيزا العالمية في إصدار البطاقة الذكية، حيث قام بطرح أول بطاقة من هذا النوع في الأردن وتوزيعها على العملاء مع بداية الربع الثالث من العام ٢٠٠٥، وتمثل هذه البطاقة الجديدة غير القابلة للتزوير نقلة نوعية في عالم البطاقات البلاستيكية حيث توفر الحماية الكاملة لحسابات العملاء في حال سرقة بطاقاتهم أو فقدانها .

كما قام البنك بطرح بطاقة فيزا صغيرة الحجم (MINI) وتوزيعها على العملاء لاستخدامها في المشتريات على نقاط البيع المنتشرة بالعالم لكونها وسيلة جديدة لخدمة العملاء في مجال البطاقات. وبإصدار هذه البطاقة كان البنك الأردني الكويتي أيضاً هو البنك الأردني الأول والوحيد الذي يتعامل بهذا المنتج المتعارف عليه عالمياً .

أنظمة المعلومات

تمثلت أهم إنجازات الدائرة في عام ٢٠٠٥ في إنجاز مشروع إعادة هيكلة البنية التقنية التحتية وذلك لزيادة القدرة والكفاءة من أجل استيعاب النمو المطرد بأعمال البنك، والذي تؤكد الزيادة في عدد الحركات المالية المنفذة خلال عام ٢٠٠٥ والبالغة ٥٠% عن العام الماضي.

وقد تم اعتماد أجهزة وأنظمة جديدة ذات قدرة فائقة وكفاءة عالية لإدارة الشبكات، بما يمكن البنك من استيعاب العديد من الخدمات الحالية والخدمات المخطط لها مستقبلاً، إضافة لذلك فقد تم تحديث الخادومات المركزية بإستخدام آخر التكنولوجيات العالمية ذات الأداء الأفضل، لتتيح إمكانية توفير كافة الخدمات البنكية على مدار الساعة وبصورة متميزة.

الخارجية. وتم إصدار الدراسة السنوية حول مؤشرات الأداء لدى البنوك المرخصة في الأردن.

الدائرة القانونية

واصلت الدائرة القانونية جهودها في مجال تحصيل الديون المدومة وتمكنت من تحصيل حوالي ٦١٠ آلاف دينار نقداً وهو أكبر مبلغ يتم تحصيله من الديون المدومة قياساً بالسنوات السابقة، وتمكنت الدائرة أيضاً من تحصيل نحو ١,٣٤ مليون دينار من الديون المصنفة القائمة، وهي تساوي حوالي ٣٩,٦٪ من قيمة هذه الديون.

كما عملت الدائرة خلال عام ٢٠٠٥ على ترسيخ ثقافة الاهتمام بالجانب القانوني من العمل المصرفي لدى الموظفين في مختلف الدوائر والفروع، من خلال المؤلفات والدراسات والتعاميم والمحاضرات القانونية. أصدرت الدائرة كتاباً بعنوان تعامل البنوك مع الشخصيات المعنوية، كما أصدرت الطبعة الثانية من كتاب (ما يلزم المصرفيين معرفته من القوانين) بعد إضافة (٢٠) موضوعاً مختصراً إليه، وعقدت دورتين مصرفيتين للقضاة، لإطلاعهم على جوانب من أعمال البنوك.

خدمة البيئة والمجتمع المحلي

يساهم البنك بدعم المشاريع التي تهدف إلى تطوير المجتمع المحلي وحماية البيئة من خلال المشاركة المباشرة في هذه الفعاليات أو من خلال تقديم المساهمات المالية. وتم في عام ٢٠٠٥ المشاركة بدعم نشاطات ومؤتمرات اقتصادية وندوات ثقافية ومسابقات رياضية نظمها مؤسسات المجتمع المدني والجامعات الأردنية والمدارس والأندية. بالإضافة إلى المشاركة في فعاليات جمعية حماية البيئة وحملات التبرع بالدم وغيرها. كما قام البنك برعاية ودعم برامج ونشاطات جمعية الرواد الشباب الهادفة إلى تشجيع الشباب على إنشاء مشاريع عمل خاصة وتوفر لهم البرامج التدريبية والدعم الفني والمهني لمساعدتهم على تنفيذ أفكارهم وإدارة مشاريعهم وإنجاحها.



وبهذا الخصوص، واصلت الدائرة مهمة الإشراف على تطبيق نظام التقييم الذاتي للمخاطر (CRSA) من قبل مراكز العمل بالبنك. ويعتبر هذا النظام أحد أهم المرتكزات الأساسية في الاستعدادات لتطبيق مقررات بازل الثانية في مجال المخاطر التشغيلية. وقد مثلت دائرة التدقيق الداخلي البنك باللجنة المشكلة من قبل البنك المركزي الأردني لدراسة تطبيق مقررات بازل II ووضع أفضل السبل الكفيلة لتطبيق المقررات على القطاع المصرفي الأردني. ونظمت الدائرة عدة ندوات ودورات لموظفي البنك لتعريفهم بهذه المقررات وكذلك بأفضل الممارسات في إدارة المخاطر.

كما واصلت الدائرة مهامها في تقديم الدعم للإدارة التنفيذية من خلال توفير التحليلات والتوصيات اللازمة حول كافة جوانب عمل البنك ونشاطاته والتأكد من الالتزام بضوابط الرقابة الداخلية بما يمكن البنك من تحقيق أهدافه الاستراتيجية. وانطلاقاً من ذلك، حرصت الدائرة على المراجعة المستمرة لسياسات وإجراءات العمل لدى البنك بهدف تحديثها ومراعاة مواكبتها لأفضل الممارسات الدولية. وقد تم خلال عام ٢٠٠٥ تنفيذ برامج التفتيش المعتمدة من لجنة التدقيق والتي شملت كافة مراكز العمل بالبنك ووفقاً لدرجة المخاطر التي تتضمنها أعمال كل مركز Risk- Based Audit.

وتطبيقاً لمقررات بازل المتعلقة بمبادئ الرقابة الشاملة (Consolidated Supervision) فقد واصلت الدائرة مهامها الرقابية على الشركات التابعة للبنك من خلال الزيارات الميدانية لتلك الشركات بهدف تقييم وتحليل أعمالها والوقوف على أهم المخاطر التي تواجهها والتأكد من قيامها باتخاذ الإجراءات الكفيلة بالحد من هذه المخاطر. كما واصلت الدائرة مهمة التدقيق على أنظمة المعلومات (IT Audit) وفقاً لأفضل الممارسات الدولية في هذا المجال وشاركت بصورة فعالة في أعمال فحص وتطبيق الأنظمة الآلية الجديدة ومن أهمها نظام دائرة الخزينة ونظام التجارة



الإدارة التنفيذية

□ السيد محمد ياسر الأسمر
المدير العام

■ السيد شاهر سليمان
مساعد مدير عام - الرقابة

■ السيدة هيام حبش
مساعد المدير العام - المالية

■ السيد زهير إدريس
مساعد المدير العام - الفروع

■ الدكتور ناصر الخريشي
مساعد المدير العام - أنظمة المعلومات

■ السيد توفيق مكحل
مساعد المدير العام - التسهيلات

■ السيد أحمد جبر
مساعد المدير العام - الشؤون الإدارية

■ السيد ماجد برجاق
مساعد المدير العام - العمليات

■ السيد وليم دبابته
مساعد المدير العام - الخزينة والإستثمار

● السيد اسماعيل ابو عادي
مدير تنفيذي - دائرة التسهيلات

● السيد جمال بكر
مدير تنفيذي - الفروع

● السيد عبد الحميد الأحول
مدير تنفيذي - الفرع الرئيسي

● الأتسة سامية هنيدي
مدير تنفيذي - دائرة إدارة وتقييم الإستثمار

● السيد ميلاد فرح
مدير تنفيذي - دائرة الخدمات التجارية

● السيد سهيل تركي
مدير تنفيذي - دائرة أبحاث التسويق

● السيد ابراهيم كشت
مدير تنفيذي - الدائرة القانونية



الشركات التابعة

شركة الشرق العربي للتأمين

تأسست شركة الشرق العربي للتأمين عام ١٩٩٦، تقدم الشركة خدماتها التأمينية المتعددة معتمدة على السمعة العالية والمركز المرموق الذي تحلته في سوق التأمين المحلي إذ تصدر الشركة اليوم شركات التأمين الأردنية من حيث حجم الأقساط والحصة السوقية. يستفيد من خدمات الشركة ما يزيد عن ٢٢٥٠ شركة يتمتعون بحماية إعادة التأمين من الدرجة الأولى، كما تقدم الشركة خمسة عشر برنامجاً تأمينياً تلبى الاحتياجات المتنوعة للعملاء الأفراد. وتعتبر شركة الشرق العربي للتأمين الشركة الرائدة في طرح منتجات التأمين المصرفي والتأمين الإلكتروني في المملكة. في عام ٢٠٠٠ أصبحت الشركة شركة تابعة للبنك الأردني الكويتي. ويمتلك البنك ما نسبته ٦٤,٩٪ من رأسمال الشركة البالغ ٢,٧٥ مليون دينار أردني في نهاية عام ٢٠٠٥.



الشركة المتحدة للاستثمارات المالية

تأسست الشركة المتحدة للاستثمارات المالية عام ١٩٨٠، وتم تحويلها في عام ١٩٩٥ إلى شركة مساهمة عامة. تعتبر الشركة إحدى أفضل شركات الوساطة والخدمات المالية العاملة في بورصة عمان، حيث تعتمد في تقديم خدماتها المالية والاستثمارية على أحدث الوسائل التكنولوجية والربط الإلكتروني المباشر مع الأسواق المالية العالمية. في عام ٢٠٠٢ أصبحت الشركة شركة تابعة للبنك الأردني الكويتي، ويمتلك البنك ما نسبته ٥٠,٢٥٪ من رأسمالها البالغ ٢ مليون دينار أردني.





عضو رئيسي
مؤسسة فيزا العالمية



مصدر
بطاقة امريكان إكسپرس



مصدر
بطاقة ماستر كارد



مساهم
شركة فيزا الأردن لخدمات البطاقات



تحويل أموال

● فروع منطقة الزرقاء

- الزرقاء : هاتف ٠٥/٣٩٩٧٠٨٨ ، فاكس ٠٥/٣٩٩٨٦٧٧
- الرصيفة : هاتف ٠٥/٣٧٤٤١٥١ ، فاكس ٠٥/٣٧٤٤١٥٢
- المنطقة الحرة : هاتف ٠٥/٣٨٢٦١٩٦ ، فاكس ٠٥/٣٨٢٦١٩٥
- الزرقاء الجديدة : هاتف ٠٥/٣٨٦٤٥٥٦ ، فاكس ٠٥/٣٨٦٤٥٥٧

● فروع منطقة الشمال

- اربد : هاتف ٠٢/٧٢٤٣٦٦٥ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٧٨٨٠
- مكتب شارع الحصن - اربد :
- هاتف ٠٢/٧٢٤٨٤٩٨ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٨٤٩٦
- جامعة اليرموك : هاتف ٧٢٥٥٣١٥ ، فاكس ٧٢٥٥٣١٥
- مكتب المفرق : هاتف ٠٢/٦٢٣٥٩٠١ ، فاكس ٠٢/٦٢٣٥٩٠٢
- مكتب بريد اربد : هاتف ٠٢/٧٢٥٩٤٢٥ ، فاكس ٠٢/٧٢٥٩٥٦٣

● فروع منطقة الجنوب

- العقبة : هاتف ٠٣/٢٠١٥١٩٠ ، فاكس ٠٣/٢٠١٦١٨٨
- مكتب بوابة العقبة :
- هاتف ٠٣/٢٠١٧٤٨٥ ، فاكس ٠٣/٢٠١٧٤٨٥
- مكتب الكرك : هاتف ٠٣/٢٣٩٦١٠٢ ، فاكس ٠٣/٢٣٩٦١٠٣

● الفروع خارج الأردن

- نابلس : هاتف ٢٣٧٦٤١٤ ، فاكس ٢٣٧٧١٨١
- قبرص (الوحدة المصرفية الدولية) :
- هاتف ٨٧٥٥٥٥٥ ٠٧٥٧٢٥ ، فاكس ٥٨٢٣٢٩ ٠٧٥٧٢٥

● مواقع أجهزة الصراف الآلي

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| ■ الادارة العامة | ■ فرع الصوفية |
| (من خلال السيارة) | ■ فرع عبدون |
| ■ فرع العبدلي | ■ فرع ابو نصير |
| ■ فرع جبل عمان | ■ فرع مكة مول - شارع مكة |
| ■ فرع الزرقاء | ■ مكتب المفرق |
| ■ فرع الوحدات | ■ مكتب السلط |
| ■ فرع تلاج العلي | ■ مكتب الكرك |
| ■ فرع جبل الحسين | ■ مكتب شارع الحصن - اربد |
| ■ فرع العقبة | ■ مكتب جامعة عمان الاهلية |
| ■ فرع ابو علندا | ■ مكتب بوابة العقبة السياحية |
| ■ فرع اليرموك | ■ مكتب جامعة البترا |
| ■ فرع وادي السير | ■ مكتب صويلح |
| ■ فرع الجبيهة | ■ مكتب جامعة اليرموك - اربد |
| ■ فرع الرصيفة | ■ مكتب بريد وسط عمان |
| ■ فرع عمره | ■ مكتب بريد اربد |
| ■ فرع ماركا | ■ مكتب بريد جبل عمان - |
| ■ فرع ابن خلدون | ■ الدوار الثاني |
| ■ فرع الشميساني | ■ مكتب بريد جبل اللويدية |
| ■ فرع شارع المدينة المنورة | ■ السيفوي - الشميساني |
| ■ فرع الزرقاء الجديدة | ■ عبدون مول |
| ■ فرع مادبا | ■ شركة فاست لينك / |
| ■ فرع حي نزال | ■ مبنى الإدارة العامة |
| ■ الفرع الآلي - الصوفية | ■ كوزمو للتسوق |
| (عدد ٢) | ■ عمان مول |
| ■ فرع البقعة | ■ جهاز صراف آلي متنقل |
| ■ فرع المقابلين | |



● فروع منطقة عمان

- الفرع الرئيسي : هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ ، فاكس ٥٦٩٤١٠٥
- العبدلي : هاتف ٥٦٦٢١٢٦ ، فاكس ٥٦٦٢٣٧٤
- جبل عمان : هاتف ٤٦٤١٣١٧ ، فاكس ٤٦١١٣٩١
- الوحدات : هاتف ٤٧٧٧١٧٤ ، فاكس ٤٧٥٠٢٢٠
- المركز التجاري : هاتف ٤٦٢٤٣١٢ ، فاكس ٤٦١١٣٨١
- تلاج العلي : هاتف ٥٥٣٢١٦٨ ، فاكس ٥٥١٨٤٥١
- جبل الحسين : هاتف ٥٦٥٨٦٦٤ ، فاكس ٥٦٥٨٦٦٣
- مكتب مركز الملك عبد الله :
- هاتف ٤٦٢٦٩٩٠ ، فاكس ٤٦٢٦٩٩٥
- ابو علندا : هاتف ٤١٦٢٧٥٦ ، فاكس ٤١٦١٨٤١
- اليرموك : هاتف ٤٧٧٩١٠٢/٣ ، تلفاكس ٤٧٥٠٢٣٠
- وادي السير : هاتف ٥٨٥٨٨٦٤ ، فاكس ٥٨١٠١٠٢
- الجبيهة : هاتف ٥٣٤٦٧٦٣ ، فاكس ٥٣٤٦٧٦١
- عمره / ام اذينة : هاتف ٥٥٣٥٢٩٢ ، فاكس ٥٥١٦٥٦١
- عبدون : هاتف ٥٩٢٤١٩٥ ، فاكس ٥٩٢٤١٩٤
- ابو نصير : هاتف ٥٢٣٥٢٢٣ ، فاكس ٥٢٣٥٢٢٦
- ماركا : هاتف ٤٨٨٩٥٣١ ، فاكس ٤٨٨٩٥٣٠
- ابن خلدون : هاتف ٤٦١٣٩٠٢/٣ ، فاكس ٤٦١٣٩٠١
- الشميساني : هاتف ٥٦٨٥٤٠٣ ، فاكس ٥٦٨٥٣٥٨
- سوق الخضار : هاتف ٤١٢٧٥٨٨ ، فاكس ٤١٢٧٥٩٣
- المدينة المنورة : هاتف ٥٥٣٣٥٦١ ، فاكس ٥٥٣٣٥٦٠
- الصوفية : هاتف ٥٨٥١٠٢٧ ، فاكس ٥٨٥١٩٣١
- حي نزال : هاتف ٤٢٨٣٩٠٦ ، فاكس ٤٢٨٣٩٠٥
- مكة مول : هاتف ٥٥١٧٩٦٧ ، فاكس ٥٥١٧٨٣٦
- مكتب جامعة البترا : هاتف ٥٧١١٢٨٣ ، فاكس ٥٧١٣٠٧٩
- المقابلين : هاتف ٤٢٠٣٧٢٣ ، فاكس ٤٢٠٣٧١٥
- مكتب صويلح : هاتف ٥٣٥٩٩٨٦ ، فاكس ٥٣٥٩٩٦٤
- مكتب بريد عمان الوسط :
- هاتف ٤٦٢٠٢٥٣ ، فاكس ٤٦٢٠٢٥٤
- شارع عبد الله غوشة - مجمع جبر : تحت التأسيس

● فروع منطقة الوسط

- البقعة : هاتف ٤٧٢٥٠٩٠ ، فاكس ٤٧٢٦١٠١
- مادبا : هاتف ٠٥/٣٢٥٣٥٦٨ ، فاكس ٠٥/٣٢٥٣٥٦٩
- مكتب السلط : هاتف ٠٥/٣٥٥٨٩٩٥ ، فاكس ٠٥/٣٥٥٨٩٩٤
- مكتب جامعة عمان الأهلية :
- هاتف ٠٥/٣٥٠٠٠٤٨ ، تلفاكس ٠٥/٣٥٠٠٠٢٩

الفروع والمكاتب العامة

الإدارة العامة

ص.ب: ٩٧٧٦ عمان ١١١٩١ الأردن
هاتف : ٥٦٢٩٤٠٠ (٩٦٢ ٦)
فاكس : ٥٦٩٥٦٠٤ (٩٦٢ ٦)
سويفت : JKBAJOAM
webmaster@jkbank.com.jo
www.jordan-kuwait-bank.com

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

بيان (أ)

بالدينار الأردني

الموجودات	٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)	إيضاحات
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٢٩٨,٢٥٣,٥٣٦	٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤	٤
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٢٤,٤٠٤,٢٩٠	٨٢,٨٠٤,٤٧٩	٥
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٨,٤٦٦,٣٠٦	١٩,٢٧٣,٤٢٥	٦
موجودات مالية للمتاجرة	٢,٧٥٦,٥٦٤	٩٩٥,٦٠٨	٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي	٦٨٨,٩٧٥,٣٦٦	٤٤٥,٤٢٧,٢٩٨	٨
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨٨,٠٢٩,٢٨٢	٨٤,١١٠,٣٠٧	٩
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق - صافي	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	١٠
موجودات ثابتة - صافي	١١,٥٦٧,١٩٥	٩,٥٤٠,٦٦٠	١١
موجودات غير ملموسة	١,٢٩٠,٨٦٤	٤٨٦,٤١٦	١٢
موجودات أخرى	٤٠,٦١١,٥٤٨	٢٢,٠٥٧,٣٠١	١٣
موجودات ضريبية مؤجلة	١,١١٥,٦٣٩	٧٥٠,٩٠٠	١٩
مجموع الموجودات	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١٣,١٦٧,٠٢٣	٩٠,٥٨٨,١٠٢	١٤
ودائع عملاء	٧٨٨,٤٤٥,٠١٠	٥٣٧,١٥٣,٥٠٥	١٥
تأمينات نقدية	١٥٩,٠٥٧,٧٩٥	١١٠,٥٦٤,٦٢٠	١٦
أموال مقترضة	١٥,٩١٩,٨٨٢	١٧,٢٥٢,٢٣٩	١٧
مخصصات متنوعة	٩,٦٣٣,٦٤٠	٨,٠٦٥,٧٤٦	١٨
مخصص ضريبة الدخل	١١,٥٠٦,٧١٢	٧,٦٧٣,٨٦٣	١٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٤٨٩,٨٢٠	٣٧٥,٥٥٤	١٩
مطلوبات أخرى	٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢	٢٧,١٥٤,٢١٢	٢٠
مجموع المطلوبات	١,٣٠١,٠٦٢,٩٠٤	٧٩٨,٨٢٧,٨٤٢	
حقوق الملكية:			
حقوق مساهمي البنك:			
رأس المال المكتتب به (المدفوع)*	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٣١,٢٥٠,٠٠٠	٢١
علاوة إصدار	-	-	٢١
إحتياطي قانوني	١٥,٤٨٥,٢٠٦	١١,٦٩٧,٦٣٧	٢٢
إحتياطي اختياري	٢٥,٨٤٩,٩٨٣	١٨,٢٧٤,٨٤٦	٢٢
إحتياطي التضرع الخارجي	-	٤,٥٤٥,٠٠٠	٢١
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٦,١٩٢,٤٣٣	٣,٨٥٧,١٩٥	٢٢
التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي	٦٥٨,٤٥٤	١,٠١٤,٧٨٤	٢٣
أرباح مدورة	١٤,٦٨٩,٥٦١	٧,٠٨٠,٦٨٠	٢٤
أرباح مقترح توزيعها	-	٦,٢٥٠,٠٠٠	٢٥
مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك	١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	٨٣,٩٧٠,١٤٢	
حقوق الأقلية	٥,٥٣٢,٠٤٩	٣,٥١٣,٢٧٤	٢٦
مجموع حقوق الملكية	١٠٨,٤٠٧,٦٨٦	٨٧,٤٨٣,٤١٦	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	

* بتاريخ ٢٠٠٦/٣/١ وافقت الهيئة العامة لمساهمي البنك على زيادة رأسمال البنك إلى ٦٠ مليون دينار.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها .

بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد

بيان (ج)

إجمالي حقوق الملكية (معدلة)	حقوق الأقلية	المجموع	أرباح مقترحة توزيعها	أرباح مدورة	التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	الإحتياطيات			علاوة الإصدار	رأس المال المكتتب به (المدفوع)	البيان
							تصرع خارجي	اختياري	قانوني			
حقوق مساهمي البنك												
العالم ٢٠٠٥												
٨٧,٤٨٣,٤١٦	٣,٥١٣,٢٧٤	٨٣,٩٧٠,١٤٢	٦,٢٥٠,٠٠٠	٧,٠٨٠,٦٨٠	١,٠١٤,٧٨٤	٣,٨٥٧,١٩٥	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٨,٢٧٤,٨٤٦	١١,٦٩٧,٦٣٧	-	٣١,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
(٤٧٦,٣١٦)	(١١٩,٩٨٦)	(٣٥٦,٣٣٠)	-	-	(٣٥٦,٣٣٠)	-	-	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة - صافي
٢٧,٨٩٩,٣٣٦	٢,٣٩٣,٥١١	٢٥,٥١١,٨٢٥	-	٢٥,٥١١,٨٢٥	-	-	-	-	-	-	-	ربح السنة - بيان (ب)
١١٤,٩٠٦,٤٣٦	٥,٧٨٠,٧٩٩	١٠٩,١٢٥,٦٣٧	٦,٢٥٠,٠٠٠	٣٢,٥٩٢,٥٠٥	٦٥٨,٤٥٤	٣,٨٥٧,١٩٥	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٨,٢٧٤,٨٤٦	١١,٦٩٧,٦٣٧	-	٣١,٢٥٠,٠٠٠	المجموع
-	-	-	-	(٤,٢٥٠,٠٠٠)	-	-	(٤,٥٤٥,٠٠٠)	-	-	-	٨,٧٥٠,٠٠٠	الزيادة في رأس المال
-	-	-	-	(١٣,٦٩٧,٩٤٤)	-	٢,٣٣٥,٢٣٨	-	٧,٥٧٥,١٣٧	٣,٧٨٧,٥٦٩	-	-	المحول إلى الإحتياطيات
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح المقترحة توزيعها
(٦,٤٩٨,٧٥٠)	(٢٤٨,٧٥٠)	(٦,٧٥٠,٠٠٠)	(٦,٢٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح الموزعة
١٠٨,٤٠٧,٦٨٦	٥,٥٣٢,٠٤٩	١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	-	١٤,٦٨٩,٥٦١	٦٥٨,٤٥٤	٦,١٩٢,٤٣٣	-	٢٥,٨٤٩,٩٨٣	١٥,٤٨٥,٢٠٦	-	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة
العالم ٢٠٠٤ (معدل)												
٧٠,٦٨٥,٣٨٧	٢,٨٠٤,٨٢٢	٦٧,٨٨٠,٥٦٥	٥,٠٠٠,٠٠٠	٩,٨٠١,٤٢٩	١,٥٤٥,٢٥٩	-	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٢,٩١٩,١٠٩	٩,٠١٩,٧٦٨	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
٢,٨٤٨,١٨٨	-	٢,٨٤٨,١٨٨	-	٣,٠٥٤,١٣٠	(٢٠٥,٩٤٢)	-	-	-	-	-	-	أثر تطبيق المعايير المحاسبية الدولية الجديدة والمعدلة
٧٣,٥٣٣,٥٧٥	٢,٨٠٤,٨٢٢	٧٠,٧٣٨,٣٩٧	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٨٥٥,٥٥٩	١,٣٣٩,٣١٧	-	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٢,٩١٩,١٠٩	٩,٠١٩,٧٦٨	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة المعدل
(٣٢٥,٠٢٩)	(٤٩٦)	(٣٢٥,٥٢٥)	-	-	(٣٢٥,٥٢٥)	-	-	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة - صافي
(٦,٦٩٦)	(٦,٦٩٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	حقوق أقلية تم شراؤها من قبل البنك
١٩,٤٨٠,٥٦٦	٩١٤,٦٤٤	١٨,٥٦٥,٩٢٢	-	١٨,٥٦٥,٩٢٢	-	-	-	-	-	-	-	ربح السنة - بيان (ب)
٩٢,٦٨٢,٤١٦	٣,٧١٢,٢٧٤	٩٦,٣٩٤,٦٩٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٣١,٤٣١,٤٨١	١,٠١٤,٧٨٤	-	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٢,٩١٩,١٠٩	٩,٠١٩,٧٦٨	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	المجموع
-	-	-	-	(٦,٢٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	الزيادة في رأس المال
-	-	-	-	(١١,٨٩٠,٨٠١)	-	٣,٨٥٧,١٩٥	-	٥,٣٥٥,٧٣٧	٢,٦٧٧,٨٦٩	-	-	المحول إلى الإحتياطيات
-	-	-	٦,٢٥٠,٠٠٠	(٦,٢٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح المقترحة توزيعها
(٥,١٩٩,٠٠٠)	(١٩٩,٠٠٠)	(٥,٣٩٨,٠٠٠)	(٥,٣٩٨,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح الموزعة
٨٧,٤٨٣,٤١٦	٣,٥١٣,٢٧٤	٨٣,٩٧٠,١٤٢	٦,٢٥٠,٠٠٠	٧,٠٨٠,٦٨٠	١,٠١٤,٧٨٤	٣,٨٥٧,١٩٥	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٨,٢٧٤,٨٤٦	١١,٦٩٧,٦٣٧	-	٣١,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة

- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ١.١١٥.٦٣٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ مقيد التصرف به بموجب طلب البنك المركزي الأردني لواء موجودات ضريبية مؤجلة مقابل ٧٥٠.٩٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ .
- يحظر التصرف بإحتياطي المخاطر المصرفية العامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها .

البنك الأردني الكويتي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

- معلومات عامة

- تأسس البنك الأردني الكويتي بموجب قانون الشركات رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ تشرين الأول ١٩٧٦ برأسمال مقداره خمسة ملايين دينار موزع على خمسة ملايين سهم بقيمة اسمية مقدارها دينار للسهم الواحد و مركزه الرئيسي مدينة عمان، وتم زيادة رأس مال البنك على مراحل بحيث أصبح رأس المال المصرح به والمدفوع ٤٠ مليون دينار .
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ثلاثة وأربعون وفروعه الخارجية وعددها اثنان كما تقوم الشركات التابعة ، شركة الشرق العربي للتأمين و الشركة المتحدة للاستثمارات المالية (شركات مساهمة عامة) بتقديم خدمات التأمين و الوساطة المالية.
- تم إقرار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (١-٢٠٠٦) بتاريخ ١٧ كانون الثاني ٢٠٠٦ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

- تم إعداد البيانات المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .
- تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية، وكذلك تم إظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة .
- إن الدينار الأردني هو عملة إظهار البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
- إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة بإستثناء ما هو مبيّن أدناه:

التغييرات في السياسات المحاسبية

- أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معايير المحاسبة الدولية ومعايير محاسبة دولية جديدة ، وقد أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ . قام البنك بتطبيق المعايير المحاسبة المعدلة والجديدة ونتج عن ذلك التغييرات التالية في السياسات المحاسبية المتبعة في البنك :
- ١- تم احتساب وتسجيل المطلوبات الضريبية المؤجلة وفق متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ، حيث تم الاعتراف بالمطلوبات الضريبية المؤجلة للتغير المتراكم في القيمة العادلة الظاهر ضمن حقوق المساهمين و الأرباح غير المتحققة للموجودات المالية للمتاجرة الظاهر في بيان الدخل كالتزام ضمن المطلوبات .
- ٢- اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ تم تطبيق تعليمات البنك المركزي الأردني الخاصة بتحويل المخصص العام للتسهيلات الإئتمانية انسجماً مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة والمتعلقة بتوزيع رصيد المخصص العام للتسهيلات الإئتمانية بين مخصص التدني للتسهيلات الإئتمانية المباشرة و احتياطي إخطار المصرفية العامة والظاهر ضمن حقوق الملكية.
- يحظر التصرف بإحتياطي المخاطر المصرفية العامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.
- ٣- اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة كموجودات غير ملموسة ويتم لاحقاً تخفيضها بأي تدني في قيمة الإستثمار في حين اتبع البنك في السنوات السابقة سياسه إطفاء الشهرة .
- ٤- تم إعادة تصنيف الحسابات التالية تماشياً مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة :
- تصنيف رسوم الجامعات الأردنية ورسوم البحث العلمي والتدريب للمهني ورسوم مجلس التعليم والتدريب المهني والتقني ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة ضمن مصاريف البنك عوضاً عن التخصيص من الأرباح القابلة للتوزيع .
- إظهار التسهيلات الإئتمانية المباشرة بالصافي بعد طرح الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً .
- إعادة تبيويب حقوق الأقلية لتظهر ضمن حقوق الملكية .
- نقل رصيد أثر تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) في عام ٢٠٠١ من الأرباح المدورة لتصبح جزءاً من التغيير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين .
- ٥- إدراج كامل المخصص العام المتعلق ببنود خارج الميزانية في بند احتياطي مخاطر مصرفية ضمن حقوق الملكية .
- ٦- تماشي مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (٨) والمتعلق بالتغييرات في السياسات المحاسبية تم تعديل البيانات المالية للعام ٢٠٠٤ بأثر رجعي لتتماشى مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة والجديدة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ .

وفيما يلي الأثر المالي لتلك التعديلات :

البنود	العام ٢٠٠٤ زيادة (نقص)
الموجودات:	
تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي	٣,٨٥٧,١٩٥
المطلوبات:	
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٢٧٥,٥٥٤
حقوق الملكية:	
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٣,٨٥٧,١٩٥
التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي	(٢٥٢,٣٥٧)
أرباح مدورة	(١٠٠,٨٠٢)
بيان الدخل:	
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	٦٥٤,٨٤٨

كما تم تصنيف الفوائد المقبوضة مقدماً و البالغة ٤,٥٩٢,٥٩٧ دينار لعام ٢٠٠٥ مقابل ٥,١٦٣,٠٦٩ دينار للعام ٢٠٠٤ تظهر مطروحة من التسهيلات الائتمانية المباشرة عوضاً عن المطلوبات الأخرى.

أسس توحيد البيانات المالية

- تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة. يمتلك البنك كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
الشرق العربي للتأمين	٣,٧٥٠,٠٠٠	٦٤,٩٠%	تأمين	عمان	٢٠٠١
المتحدة للاستثمارات المالية	٢,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٢٥%	وساطة مالية	عمان	٢٠٠٢

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في بيان الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في بيان الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.
- حقوق الأقلية تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

موجودات مالية للمتاجرة

- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل في نفس فترة حدوث التغيير بما فيها التغيير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في بيان الدخل.

تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى بيان الدخل، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية متوفرة للبيع

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الإقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغيير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً

في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن إسترجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في بيان الدخل لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، ولا يمكن إسترجاع خسائر التدني في أسهم الشركات.

- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الدين ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في بيان الدخل عند حدوثه.

- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في بيان الدخل.

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق

- يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الإقتناء، وتطفاً العلاوة / الخصم بإستخدام طريقة الفائدة الفعالة، قيماً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم امكانية إسترداد الأصل أو جزء منه.

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية. في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.

- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية العامة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد من أجل تحديد خسارة التدني .

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي :

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطلقة: بناءً على تقدير التدفقات النقدية المخصومة بسعر الفائدة الفعّال الأصلي .
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة .
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق الحالي للعائدات على موجودات مالية مشابهة .
- يتم تسجيل التدني في القيمة في بيان الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في بيان الدخل بإستثناء أسهم الشركات المتوفرة للبيع .

الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها بإستخدام النسب السنوية التالية :

٪	
٣	مباني
٩ - ١٥	معدات وأجهزة وأثاث
١٥	وسائط نقل
٢٠	أجهزة الحاسب الآلي
٢٠	تحسينات مباني

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدّة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة بإعتباره تغير في التقديرات.

المخصصات

يتم الإعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ الميزانية العامة ناشئة عن أحداث سابقة وأن تسديد الإلتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

- يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة بواقع شهر عن كل سنة خدمة مطروحاً منه مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي بواقع ٨٪ سنوياً من أصل ١١٪.
- يتم تسجيل التعويضات المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها. ويتم أخذ مخصص للإلتزامات المترتبة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل.

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية .
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقَّع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية العامة وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

التقاص

- يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في الميزانية العامة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والإعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق الإيرادات والإعتراف بالمصاريف على أساس الإستحقاق بإستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الإعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الإعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الإعتراف بالموجودات المالية

- يتم الإعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

- مشتقات مالية للتحوط
- لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي :
- التحوط للقيمة العادلة: هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.
- في حال إنطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعّال، يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في بيان الدخل.
- في حال إنطباق شروط تحوط المحفظة الفعّال يتم تسجيل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو المطلوبات في بيان الدخل في نفس الفترة.
- التحوط للتدفقات النقدية: هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة .
- في حال إنطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعّال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لبيان الدخل في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على بيان الدخل.
- التحوط لصافي الإستثمار في وحدات أجنبية :
- في حال إنطباق شروط التحوط لصافي الإستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعّالة يعترف بالجزء الفعّال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعّال ضمن بيان الدخل، ويتم تسجيل الجزء الفعّال في بيان الدخل عند بيع الإستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.
- التحوط التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعّال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في بيان الدخل في نفس الفترة.
- مشتقات مالية للمتاجرة
- يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، عقود خيارات أسعار العملات الأجنبية) في الميزانية العامة ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل.

عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الاعتراف في البيانات المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لإستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤوّل للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة، تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- أما الموجودات المشتراة مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في البيانات المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤوّل للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في الميزانية العامة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في بيان الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في بيان الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

أ - الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة إمتلاك أو شراء الإستثمار في الشركة الحليفة أو التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الإمتلاك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الإستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، أما الشهرة الناتجة عن الإستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الإستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الإستثمار.
- يتم توزيع الشهرة على وحدة/وحدات توليد النقد لأغراض إختبار التدني في القيمة.
- يتم إجراء إختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل بيانات مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للإسترداد المقدرة لوحدة/لوحدة توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل.

ب - الموجودات غير الملموسة الأخرى

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الإندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الإندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الإطفاء في بيان الدخل. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل.
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في بيان الدخل في نفس الفترة.
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.
- فيما يلي السياسة المحاسبية لكل بند من الموجودات غير الملموسة لدى البنك:
- يتم إطفاء الأنظمة والبرامج على مدى عمرها الإنتاجي المقدّر وبمعدل ٢٠٪.

العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية العامة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبند الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ الميزانية العامة والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدّل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناتجة (إن وجدت) في بند مستقل ضمن حقوق الملكية.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتدرج ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

فيما يلي التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة حسب النشاطات الاقتصادية والمنطقة الجغرافية :

المجموع	أوروبا	دول الشرق الأوسط الأخرى	داخل المملكة	٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ (معدل)	٢١ كانون الأول ٢٠٠٥
الزراعة	٧,٤٦٩	١٤٠,٣٢٧	١٣,١٢٢,٠٩٨	٩,٦٤٦,٨٨٨	١٣,٢٦٩,٨٩٤
الصناعة والتعدين	٤,٢٤٣,٠٨٦	٤٨٢,٧٩٨	١٤٣,٤٩٧,٣١٧	١٢٢,٠٥٥,١٨١	١٤٨,٢٢٣,٢٠١
الإنشاءات	٣٦,٦٩٧	١٩٧,٢٧٨	٢٤,٢٥٢,٨٤٦	١٤,٢٤٤,١٣٠	٢٤,٤٨٦,٨٢١
التجارة العامة	١١,٦٥٨,٨٢٥	-	١٥١,٧٩١,٥٢٧	١٠١,٦٠٠,٥٦٩	١٦٣,٤٥٠,٣٥٢
خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي)	١٢,٨١٦,٣٤٧	-	٢٨,٤١٦,٣٥١	١٧,٧٧٩,٧٢٠	٤١,٢٣٢,٦٩٨
سياحة وفنادق ومطاعم	١٧,١٣٢	٢١٢,٥٦٩	٣٠,١٠٠,٨٧٣	٢٢,٠٧١,١٥٩	٣٠,٣٣٠,٥٧٥
خدمات ومرافق عامة	١١,٦٦٨,٣٧٨	١١,٢١٧,٠٦٨	٣٦,١٧١,٢١٩	٤٥,٠٢٩,٨٣٥	٥٩,٠٥٦,٦٦٥
خدمات مالية	٢٢,٠٣٩,٥٠٧	-	٣٤,٠٨٩,٩٧٤	٢٦,٦١٣,٣١٠	٥٦,١٢٩,٤٨١
شراء الأسهم	٤,٠٩١	٣,٩١٢	٢٣,٦٨٦,٨٧١	١,١٥٣,٢٢٤	٣٣,٦٩٤,٨٧٤
تمويل شراء عقارات	٢٨,٥٢٩	-	٨١,٧٠٠,٠٣٤	٢٣,٨١٨,٣٥٨	٨١,٧٢٨,٥٦٣
تمويل السيارات	٣,٧٦٠	-	٦,٦٠٤,٦١٨	٨,٩٠٧,٠٦٨	٦,٦٠٨,٣٧٨
تمويل السلع الاستهلاكية	٢,١٩١	-	٣,٨٤٧,٩٨٩	٣,٧٤٦,٠٣٩	٣,٨٥٠,١٨٠
أخرى	٨,٢٩١,٧١٥	-	٢٧,٩٦١,٠١٨	٥٨,٩٦٩,٦٤٧	٣٦,٢٥٢,٧٣٣
المجموع	٧٠,٨١٧,٧٢٨	١٢,٢٥٢,٩٥٢	٦١٥,٢٤٢,٧٣٥	٤٥٥,٨٩٦,١٢٨	٦٩٨,٣١٤,٤١٥

فيما يلي التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب القطاع :

قطاع عام	٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)
قطاع خاص :	٣٤,٣٨٠,٣٦٩	٧٤,٥٧٣,٠٠٠
شركات ومؤسسات	٣٧٨,٧١٥,٩٢٦	٢٢٦,١٠٥,٣٦٤
افراد	٢٨٥,٢١٨,١٢٠	١٥٥,٢١٧,٨٦٤
المجموع	٦٩٨,٣١٤,٤١٥	٤٥٥,٨٩٦,١٢٨

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٥,٤٠٣,٧٧٨ دينار أي ما نسبته ٠,٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة مقابل ٨,٣٧٨,٦٢٥ دينار أي ما نسبته ١,٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٤,٢٢٢,٠٥٤ دينار أي ما نسبته ٠,٦٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة مقابل ٦,١٠٣,٦٥٥ دينار أي ما نسبته ١,٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٥,٨٨٠,٠٧٠ دينار أي ما نسبته (٠,٩٪) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة مقابل ٦,٨٣٠,٠٠١ دينار أي ما نسبته (١,٥٪) في نهاية السنة السابقة.

- بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية ١٢٧,٧٩٦,٩٦٩ دينار مقابل ٤٨٣,٣٤٩ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء ٤١٢,٧٨٢,٩٩٠ دينار مقابل ٤٨٤,٣٢٩,٣٢٩ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

كانت الحركة الحاصلة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة كما يلي:

الرصيد في بداية السنة	٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)
أثر تطبيق المعيار المعدل	-	(٣,٢٠٢,٣٤٧)
الرصيد في بداية السنة بعد التعديل	٨,١٦٩,٦٤٧	١٤,٤٩٩,٩٤٧
المقتطع (الفائض) خلال السنة من الإيرادات	٥٦٩,٠٦٣	(٢,١١٢,٨٩٨)
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	(٥٩٥,٢٠٦)	(١,٠١٥,٠٥٥)
الرصيد في نهاية السنة	٨,١٤٣,٥٠٤	٨,١٦٩,٦٤٧

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة أخرى مبلغ ١,٨٦٨,٠٤٠ دينار مقابل ٣,٣١٥,٧٨٥ دينار للعام ٢٠٠٤.

الفوائد المعلقة

كانت الحركة الحاصلة على الفوائد المعلقة كما يلي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢,٦٥٩,٤٩١	٢,٢٩٩,١٨٣	الرصيد في بداية السنة
٨٣٧,٤٨٢	٤٢٠,٨٩٩	يضاف : الفوائد المعلقة خلال السنة
٥٦٠,٥٦٣	٦٧٢,١٨٠	ينزل : الفوائد المحولة للإيرادات
٦٣٧,٢٢٧	٨٥٢,٣٥٧	ينزل : الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٢,٢٩٩,١٨٣	١,١٩٥,٥٤٥	الرصيد في نهاية السنة

٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
		موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :
١٥,٠٤٦,٢٨٢	٢٣,٠٤٤,٤٣٩	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٥٧,٠٧٥,٨٢٩	٤٤,٧٤٦,٨٧٧	سندات واسناد قروض شركات
٢,٢٤٩,٢٩١	٦,٦٩٤,١٣١	سندات مالية اخرى
٤,٦٢٩,١٦٨	٤,٧٩٩,٧٨٥	أسهم شركات
٧٩,٠٠٠,٥٧٠	٧٩,٢٨٥,٢٣٢	مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	سندات واسناد قروض شركات
-	-	سندات مالية اخرى
٢,٦٠٩,٧٣٧	٧,٢٤٤,٠٥٠	أسهم شركات
٥,١٠٩,٧٣٧	٨,٧٤٤,٠٥٠	مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية
٨٤,١١٠,٣٠٧	٨٨,٠٢٩,٢٨٢	مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع
		تحليل السندات :
٤٩,٩٥١,٣٩٠	٥٣,٦١٢,٢٧٨	ذات عائد ثابت
٢٥,٩٢٠,٠١٢	٢٢,٣٧٣,١٦٩	ذات عائد متغير
٧٥,٨٧١,٤٠٢	٧٥,٩٨٥,٤٤٧	المجموع

- هنالك موجودات مالية متوفرة للبيع تظهر بالكلفة / الكلفة المضافة حيث يتعدى عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتبلغ قيمتها ٨,٧٤٤,٠٥٠ دينار دينار مقابل ٥,١٠٩,٧٣٧ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

١٠ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق - صافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
		موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :
-	-	أذونات خزينة حكومية
-	-	سندات وإسناد قروض شركات
-	-	مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :
-	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	أذونات خزينة حكومية
١٠٥,٣٠٠	١٠٥,٣٠٠	سندات وإسناد قروض شركات
١٠٥,٣٠٠	٤٤,١٠٥,٣٠٠	مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية
١٠٥,٢٠٠	٤٤,١٠٥,٣٠٠	مجموع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١٠٥,٢٠٠	١٠٥,٣٠٠	ينزل : مخصص التدني في القيمة
-	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	صافي الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
		تحليل السندات :
١٠٥,٣٠٠	٤٤,١٠٥,٣٠٠	ذات عائد ثابت
-	-	ذات عائد متغير
١٠٥,٣٠٠	٤٤,١٠٥,٣٠٠	المجموع

تستحق السندات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق خلال العام ٢٠٠٦ على عدة دفعات يستحق اخرها بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٦ بإستثناء سندات شركات مستحقة بمبلغ ١٠٥,٣٠٠ دينار منذ ٢٢ ايلول ١٩٩٨ ماخوذ لها مخصص بالكامل .

١٢ - موجودات غير ملموسة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٥		٢٠٠٤	
المجموع	أخرى	أنظمة حاسوب وبرامج	البيانات
٤٨٦,٤١٦	١٢١,٤٠٠	٣٦٥,٠١٦	رصيد بداية السنة
١,١٢١,٣٦٠	٣٤٥,٢٤٩	٧٧٦,١١١	إضافات
٣١٦,٩١٢	٥٣,٢٦٦	٢٦٣,٦٤٦	الإطفاء للسنة
١,٢٩٠,٨٦٤	٤١٣,٣٨٣	٨٧٧,٤٨١	رصيد نهاية السنة
٢٠٠٤		٢٠٠٣	
المجموع	أخرى	أنظمة حاسوب وبرامج	البيانات
١٥٠,٦٣٧	-	١٥٠,٦٣٧	رصيد بداية السنة
٤٣٩,٧٥٨	١٥٨,٠٠٠	٢٨١,٧٥٨	إضافات
١٠٣,٩٧٩	٣٦,٦٠٠	٦٧,٣٧٩	الإطفاء للسنة
٤٨٦,٤١٦	١٢١,٤٠٠	٣٦٥,٠١٦	رصيد نهاية السنة

١٣ - موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
٢,٦١٥,٢٠٣	٥,٤٧٤,٠٣١	فوائد وإيرادات برسم القبض
٢٧٠,٠٢٠	٤٢٣,٩٨٦	مصروفات مدفوعة مقدماً
٣,١٦٦,٧٧٨	٢,٦٠١,٣٥٤	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
٩٣,٨٤٣	١٢,٥٥٩	موجودات/ أرباح مشتقات مالية غير متحققة (إيضاح ٢٧)
٤,٣٧٤,٧٣٩	٥,٩٣٧,٥٦٧	مدينون*
٩,٦٠٨,٢٣٣	٢٤,٢٥٣,١٨٠	شيكات مقاصة
١,٩٢٨,٣٩٥	١,٩٠٨,٨٧١	أخرى*
٢٢,٠٥٧,٣٠١	٤٠,٦١١,٥٤٨	المجموع

* تتضمن بنود الذمم المدينة والموجودات الأخرى أرصدة تخص الشركات التابعة وبمبلغ ٤,٧٨٠,٤٧٨, ٦,٦٥٦, ٤٧٨ دينار مقابل ٤,٩٠٢,٩٩٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤. فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٤,١٣٤,٣٩٧	٣,١٦٦,٧٧٨	رصيد بداية السنة
٤١٣,١٦٨	٥٨٩,٨٠٤	إضافات
١,٣٨٠,٧٨٧	١,١٥٥,٢٢٨	إستيعادات
٣,١٦٦,٧٧٨	٢,٦٠١,٣٥٤	رصيد نهاية السنة

١٦- تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٨٥,٩٩٥,١١٩	١٣٨,٥٨٠,٣٩٨	تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة
١٨,٢٣٤,٠٧٧	٢٠,١٣١,٠٨١	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
٤,٨٠٤,٥٠٢	٣٤٣,٦٥٧	تأمينات التعامل بالهامش
١,٥٣٠,٩٢٢	٢,٦٥٩	تأمينات أخرى
١١٠,٥٦٤,٦٢٠	١٥٩,٠٥٧,٧٩٥	المجموع

١٧- أموال مقرضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

سعر فائدة الاقتراض	دورية استحقاق الاقساط	عدد الأقساط		المبلغ		
		المتبقية	الكلية			
العام ٢٠٠٥						
%٢,٥٠	بضمانة البنك	مختلفة	١١	١١	٢,٣٦٨,٣٣٠	(أ) اقتراض من البنك المركزي الأردني
	بضمانة البنك	بضمانة البنك	يستحق دفعة واحدة عند الطلب		٢,٢١٧,٣٨٩	(ب) اقتراض من بنوك / مؤسسات خارجية
%٥,٩١	بضمانة البنك	بضمانة البنك	تحدد في نهاية كل فترة فائدة		٨,٨٥٤,١٦٣	(ج) الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
%٣,٧٠	بضمانة البنك	فصلي	٦	١٢	٢,٤٨٠,٠٠٠	(ج) الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
					١٥,٩١٩,٨٨٢	المجموع
العام ٢٠٠٤						
%٢,٥٠	بضمانة البنك	مختلفة	١٠	١٠	١,١٩٤,٣٦٠	(أ) اقتراض من البنك المركزي الأردني
	بضمانة البنك	بضمانة البنك	يستحق دفعة واحدة عند الطلب		٣,٠٤٢,٧١٦	(ب) اقتراض من بنوك / مؤسسات خارجية
%٦,٢٥	بضمانة البنك	بضمانة البنك	تحدد في نهاية كل فترة فائدة		٨,٨٥٤,١٦٣	(ج) الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
%٣,٧٠	بضمانة البنك	فصلي	٨	١٢	٤,١٦٠,٠٠٠	(ج) الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
					١٧,٢٥٢,٢٣٩	المجموع

أ- يمثل هذا المبلغ عدة قروض حصل عليها البنك من البنك المركزي الأردني بفائدة من ٥,٠% إلى ٦,٢٥% سنويا ولها استحقاقات مختلفة يستحق القسط الأول منها بتاريخ ١٦ شباط ٢٠٠٦ ويستحق الأخير بتاريخ ١٠ ايار ٢٠٠٦. إن الغاية من هذه القروض تشجيع الصادرات الأردنية متمثلة بإعادة اقرضها إلى شركات أردنية وتتراوح أسعار الفوائد عليها من ٥,٧٥% إلى ٧,٠%.

ب- يمثل هذا المبلغ تمويل جزئي من ليمان برذرز لشراء سندات امريكية مصنفة بسعر لايبور مضافا اليه ٤٠ نقطة أساسية ، علما بأن معدل العائد على هذه المحفظة حوالي ٦% تقريبا ولمدة عام قابلة للتجديد.

ج- حصل البنك بتاريخ ٢٧ آب ٢٠٠١ على قرض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار بنسبة فائدة ٦,٢٥% لفترة ثلاث سنوات على أن يعاد تجديدها بعد ثلاث سنوات ويسدد هذا القرض على مدى ١٠ سنوات من تاريخ توقيع الاتفاقية. استحق القسط الأول بتاريخ ٢٧ آب ٢٠٠٤ ويستحق الأخير بتاريخ ٢٧ آب ٢٠١١. إن الغاية من هذا القرض هي إعادة تمويل قرض صندوق اسكان ضباط القوات المسلحة الأردنية. كما حصل البنك بتاريخ ٣ حزيران ٢٠٠٤ على قرض بمبلغ ٥ مليون دينار بنسبة فائدة ٣,٧% استحق القسط الأول بتاريخ ٦ ايلول ٢٠٠٤ ويستحق الأخير بتاريخ ٣ حزيران ٢٠٠٧.

١٨ - مخصصات متنوعة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

رصيد بداية السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	ما تم رده للإيرادات	رصيد نهاية السنة
العام ٢٠٠٥				
٢,٤٦٦,٤١٦	٥٤٨,٩٨٤	٢٣٥,٣٣٦	-	٢,٧٨٠,٠٦٤
مخصص تعويض نهاية الخدمة				
١٥٠,٠٠٠	٤٥,٢١٤	٤٥,٢١٤	-	١٥٠,٠٠٠
مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة				
٥,٤٤٩,٣٣٠	١,٢٥٤,٢٤٦	-	-	٦,٧٠٣,٥٧٦
مخصصات فنية عائدة للشركات التابعة				
٨,٠٦٥,٧٤٦	١,٨٤٨,٤٤٤	٢٨٠,٥٥٠	-	٩,٦٣٣,٦٤٠
المجموع				
العام ٢٠٠٤				
١,٩٩٦,٧٢٦	٦٤٢,٠٥١	١٧٢,٣٦١	-	٢,٤٦٦,٤١٦
مخصص تعويض نهاية الخدمة				
٢١٤,٠٠٠	-	١١,٦٩٨	٥٢,٣٠٢	١٥٠,٠٠٠
مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة				
٥,٤٥٥,٣٣١	-	٦,٠٠١	-	٥,٤٤٩,٣٣٠
مخصصات فنية عائدة للشركات التابعة				
٧,٦٦٦,٠٥٧	٦٤٢,٠٥١	١٩٠,٠٦٠	٥٢,٣٠٢	٨,٠٦٥,٧٤٦
المجموع				

١٩ - ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)
٧,٦٧٣,٨٦٣	٤,٨٥٠,٨٩٨
رصيد بداية السنة	
(٧,٧٩٨,٤٣٧)	(٥,١١٦,٥١٩)
ضريبة الدخل المدفوعة	
(١٠٤,٤٦٩)	(١٣٨,٧٩٥)
دفعة بالحساب	
١٣١,٤٤٧	٢٩٢,٢١٨
ضريبة دخل سنوات سابقة	
١١,٦٠٤,٣٠٨	٧,٧٨٦,٠٦١
ضريبة الدخل المستحقة	
١١,٥٠٦,٧١٢	٧,٦٧٣,٨٦٣
رصيد نهاية السنة	

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)
١١,٦٠٤,٣٠٨	٧,٧٨٦,٠٦١
ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة	
١٣١,٤٤٧	٢٩٢,٢١٨
ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة (تسويات)	
٤٦٣,٥٢٣	١٥٦,٧٢٠
موجودات ضريبية مؤجلة للسنة*	
٣٣,٧٥٦	٢١,٣٩٥
مطلوبات ضريبية مؤجلة للسنة	
٩٨,٧٨٤	٢٤٦,١١٩
إطفاء موجودات ضريبية مؤجلة	
١١,٤٠٤,٧٧٢	٨,١٨٩,٠٧٣

* تم إعادة تقدير المنافع المستقبلية للموجودات الضريبية المؤجلة بنهاية العام ٢٠٠٥ لتصبح بنسبة ٢٥٪ عوضاً عن ٢٥٪ مما أدى إلى تخفيض مصروف ضريبة الدخل بمبلغ ٣١٨,٧٥٤ دينار لعام ٢٠٠٥.

تم إجراء تسوية مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية العام ٢٠٠٤ لفروع الأردن وفرع البنك في فلسطين، كما تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لدائرة ضريبة الدخل لفرع البنك في قبرص ولم يتم إجراء التسوية النهائية بعد.

تم إجراء تسوية مع دائرة ضريبة الدخل لشركة الشرق العربي حتى نهاية العام ٢٠٠٢ وللشركة المتحدة للاستثمارات المالية حتى نهاية العام ٢٠٠٣. وقد تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لدائرة ضريبة الدخل حتى نهاية العام ٢٠٠٤ وبرأي الإدارة أنه لن يترتب على تلك الشركات أية التزامات ضريبية تفوق المخصص المأخوذ.

ب - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة
إن تفاصيل هذا البنود هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)		٢٠٠٥		المبالغ		الحسابات المشمولة
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية السنة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية السنة	
أ - موجودات ضريبية مؤجلة						
٥١,٦٣٦	٣٢,١٨٦	٩١,٩٦٠	-	١١٤,٥٨٥	٢٠٦,٥٤٥	مخصص الديون غير العاملة من سنوات سابقة
٥٩٩,٦٨٤	٩٤٤,٠٤١	٢,٦٩٧,٢٥٩	٥٣٣,٨٦٠	٢٣٥,٣٣٦	٢,٢٩٨,٧٣٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦٢,٠٨٠	٨٦,٩١٢	٢٤٨,٣٢٠	-	-	٢٤٨,٣٢٠	خسارة تدني عقارات
٣٧,٥٠٠	٥٢,٥٠٠	١٥٠,٠٠٠	٤٥,٢١٤	٤٥,٢١٤	١٥٠,٠٠٠	مخصص قضايا مقامة على البنك
٧٥٠,٩٠٠	١,١١٥,٦٣٩	٣,١٨٧,٥٣٩	٥٧٩,٠٧٤	٣٩٥,١٣٥	٣,٠٠٣,٦٠٠	
ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة*						
٢١,٣٩٥	٥٥,١٥١	٢٩٤,١٣٧	١٨٠,٠٣١	-	١١٤,١٠٦	أرباح غير متحققة موجودات مالية للمتاجرة
٣٥٤,١٥٩	٤٣٤,٦٦٩	١,٥٣٣,٩٠٠	١٧٤,٢٦٨	٢٢١,٨١٥	١,٥٨١,٤٤٧	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٣٧٥,٥٥٤	٤٨٩,٨٢٠	١,٨٢٨,٠٣٧	٣٥٤,٢٩٩	٢٢١,٨١٥	١,٦٩٥,٥٥٣	

* تشمل المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ ٤٨٩,٨٢٠ دينار مقابل ٣٧٥,٥٥٤ دينار للسنة السابقة ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية للمتاجرة الواردة في بيان الدخل وأرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالصافي ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية.
إن الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)		٢٠٠٥		مطلوبات	مطلوبات
مطلوبات	مطلوبات	مطلوبات	مطلوبات		
-	٨٤٠,٢٩٩	٣٧٥,٥٥٤	٧٥٠,٩٠٠	رصيد بداية السنة	
٣٧٥,٥٥٤	١٥٦,٧٢٠	١١٤,٢٦٦	٤٦٣,٥٢٣	المضاف	
-	٢٤٦,١١٩	-	٩٨,٧٨٤	المستبعد	
٣٧٥,٥٥٤	٧٥٠,٩٠٠	٤٨٩,٨٢٠	١,١١٥,٦٣٩	رصيد نهاية السنة	

ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٣٧,٦٦٩,٦٣٩	٣٩,٣٠٤,١٠٨	الربح المحاسبي
٤,٩٤١,٩٨٦	٣,٩٣٩,٥٦٢	أرباح غير خاضعة للضريبة
٢,٧١٦,١٨١	١,٦٧٩,٠١٩	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
٢٥,٤٤٣,٨٣٤	٣٧,٠٤٣,٥٦٥	الربح الضريبي
		نسبة ضريبة الدخل
%٣٥	%٣٥	البنك - الأردن
%٤,٢٥	%٤,٢٥	البنك - قبرص
%٢٥	%٢٥	الشركات التابعة
%٢٥	%٣٥	نسبة الضرائب المؤجلة

٢٠- مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
٣,٢١٥,٣٦٩	٣,٢٠٥,٣٤٤	فوائد برسوم الدفع
٧,٤٨٦,٣٠٤	١٥,٨٧٧,٤٦٨	تأمينات وشيكات مقبولة الدفع
-	١,٠٩٨,٤٠٨	فوائد مقبوضة مقدماً
٤٨٩,٣٩١	٥١٨,١١٢	أمانات مؤقتة
٤٦٩,٢٣٤	٥٤٠,٣٧١	أمانات مساهمين
٦,٧٥٣,٢١٩	٧,١٤٧,٧٠٦	شيكات مقبولة ومصدقة
٥٣,٨٩٠	٥٩,٥١٠	تأمينات صناديق حديدية
١٨٤,٤٩٠	٣٠٣,٧٩٨	تأمينات عقارات مبيعة
٢٣٤,٢١٦	٥٦,٧٧٩	مطلوبات/خسائر مشتقات مالية غير متحققة (إيضاح ٢٧)
٩٩٦,٣٥٦	١,٠١٤,٠٠٧	معاملات في الطريق
-	١٥٨,٣٤٣,٥٩٢	دفعات على حساب تكوين رأس مال شركة *
٧,٢٧١,٧٤٣	١٤,١٧٧,٩٢٧	مطلوبات أخرى *
٢٧,١٥٤,٢١٢	٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢	المجموع

* يشمل هذا المبلغ إيداعات مؤسسين لتأسيس شركة مساهمة عامة محتفظ بها برسم الامانة مقيد التصرف بها لحين اكتمال التأسيس واصدار شهادة من مراقب الشركات بذلك .
** تتضمن المطلوبات الأخرى الذمم الدائنة العائدة للشركات التابعة البالغة ٨٠٥,١٢٧,١٠٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٨٤٦,٥٤٢,٣٠٤ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

٢١- رأس المال وعلو الإصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٤٠ مليون دينار اردني موزعة على ٤٠ مليون سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد بعد أن تم رسملة ٨,٧٥ مليون دينار خلال العام ٢٠٠٥ بموجب موافقة وزارة الصناعة و التجارة بتاريخ ٨ آذار ٢٠٠٥ عن طريق ضم مبلغ ٨,٧٥ مليون دينار من الأرباح المدورة و احتياطي التضرع الخارجي مقابل ٢١,٢٥ مليون دينار اردني موزعة على ٢١,٢٥ مليون سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ بعد أن تم رسملة ٦,٢٥ مليون دينار خلال العام ٢٠٠٤ بموجب موافقة وزارة الصناعة و التجارة بتاريخ ٢٤ شباط ٢٠٠٤ .

٢٢- الإحتياطيات

إن تفاصيل الإحتياطيات كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥ هي كما يلي:

أ - إحتياطي قانوني :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

ب - إحتياطي اختياري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الإحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

ج - إحتياطي مخاطر مصرفية عامة :

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني كما يلي:

اسم الإحتياطي	٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)	طبيعة التقييم
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٦,١٩٢,٤٣٣	٣,٨٥٧,١٩٥	مقيده بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني

٢٣- التغيير المتراكم في القيمة العادلة - صافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)		٢٠٠٥			
موجودات مالية متوفرة للبيع		موجودات مالية متوفرة للبيع			
المجموع	سندات	أسهم	المجموع	سندات	أسهم
١,٥٤٥,٢٥٩	٥٢٥,٧٠٧	١,٠٠٩,٥٥٢	١,٠١٤,٧٨٤	(١٢٤,٨٨٨)	١,١٣٩,٦٧٢
١٤٨,٢١٧	٢٤,٧٦٦	١١٣,٤٥١	-	-	-
٥٧٥,٥٥٨	(١٥٧,٥٤١)	٧٣٣,٠٩٩	٥٧٦,٦١٢	(١,٣١٢,٣٦٢)	١,٨٨٨,٩٧٤
(٣٥٤,١٥٩)	(٢٥,٨٠٦)	(٣٢٨,٣٥٣)	(٨٠,٥١٠)	٢٧٩,٦١٧	(٣٦٠,١٢٧)
(٩٠٠,٠٩١)	(٥١٢,٠١٤)	(٣٨٨,٠٧٧)	(٨٥٢,٤٣٢)	(٢٠١,٩١١)	(٦٥٠,٥٢١)
١,٠١٤,٧٨٤	(١٢٤,٨٨٨)	١,١٣٩,٦٧٢	٦٥٨,٤٥٤	(١,٣٥٩,٥٤٤)	٢,٠١٧,٩٩٨

* يظهر التغيير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٤٣٤,٦٦٩ دينار مقابل ٣٥٤,١٥٩ دينار للسنة السابقة.

٢٤- أرباح مدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
٩,٨٠١,٤٢٩	٧,٠٨٠,٦٨٠	الرصيد في بداية السنة
٣,٠٥٤,١٣٠	-	أثر تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة
١٢,٨٥٥,٥٥٩	٧,٠٨٠,٦٨٠	الرصيد في بداية السنة المعدل
(٦,٢٠٠,٠٠٠)	(٤,٢٠٥,٠٠٠)	(المحول) لزيادة رأس المال
١٨,٥٦٥,٩٢٢	٢٥,٥١١,٨٢٥	صافي أرباح السنة
(٢,٦٧٧,٨٦٩)	(٣,٧٨٧,٥٦٩)	(المحول) إلى إحتياطي قانوني
(٥,٣٥٥,٧٣٧)	(٧,٥٧٥,١٣٧)	(المحول) إلى إحتياطي اختياري
(٣,٨٥٧,١٩٥)	(٢,٣٣٥,٢٣٨)	(المحول) إلى إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٦,٢٥٠,٠٠٠)	-	(أرباح) مقترح توزيعها
٧,٠٨٠,٦٨٠	١٤,٦٨٩,٥٦١	الرصيد في نهاية السنة

- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ١,١١٥,٦٣٩ دينار مقيد التصرف به بموجب طلب البنك المركزي الأردني لقاء موجودات ضريبية مؤجلة مقابل ٧٥٠,٩٠٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤.

٢٥- أرباح مقترح توزيعها

وافقت الهيئة العامة للمساهمين بتاريخ ٢٠٠٦/٣/١ على زيادة رأسمال البنك بمقدار ٢٠ مليون دينار اي ما نسبته ٥٠٪ من رأس المال وواقع نصف سهم لكل سهم عن طريق رسملة الأرباح وجزء من الاحتياطات.

وافقت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ٢٢ شباط ٢٠٠٥ على توزيع ٢٠٪ من رأس المال البنك لعام ٢٠٠٤.

كما قررت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ٢٢ شباط ٢٠٠٥ زيادة رأس مال البنك بمقدار ٢٨٪ من رأس مال البنك، أي ما يعادل ٨,٧٥٠ مليون دينار عن طريق رسملة إحتياطي التفرغ الخارجي وجزء من الأرباح المدوره وذلك استنادا إلى البند رقم ٢ من المادة رقم (١١٣) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته وقد حصل البنك على موافقة وزارة الصناعة و التجارة بتاريخ ٨ اذار ٢٠٠٥.

٢٦- حقوق الأقلية

يمثل هذا البند حصة المساهمين الاخرين في نتائج أعمال وصافي موجودات الشركات التابعة.

٣٠- أرباح موجودات مالية للمناجزة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	أرباح غير متحققة	أرباح متحققة	
			العام ٢٠٠٥
٩٩٤,٩٦٠	٢٩٤,١٣٧	٧٠٠,٨٢٣	أسهم شركات
٩٩٤,٩٦٠	٢٩٤,١٣٧	٧٠٠,٨٢٣	المجموع
			العام ٢٠٠٤
٢٨٧,٣٦٢	١١٤,١٠٦	٢٧٣,٢٥٧	أسهم شركات
٢٨٧,٣٦٢	١١٤,١٠٦	٢٧٣,٢٥٧	المجموع

٣١- أرباح موجودات مالية منوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢٤٧,٣٥٤	٢٨٣,٧١١	عوائد توزيعات أسهم شركات
١,٦٢٤,٣٩٤	٢,٣٥٧,٦٤٩	أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
١,٨٧١,٧٤٨	٢,٦٤١,٣٦٠	المجموع

٣٢- إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
٣٤,٠٤٤	٣٩,٢٢٢	إيجار الصناديق الحديدية
٥٣,٥٤٧	٧٠,١٢٣	إيرادات طوابع
٤٧٧,٦٩٠	٧٠١,١٥٩	إيرادات بطاقات الائتمان
٢٨٨,٨١٢	٦١٠,٥٦٠	ديون معدومة مستردة
١,١٤٢,٨٧٥	٤,٦٢٦,١٨٠	إيرادات تداول أسهم وسندات - شركة تابعة
-	٧,٥٩٧	أرباح بيع موجودات
٢٢٢,٦٤٩	٣٧٧,٨٠٤	أرباح بيع موجودات آلت إلى البنك
١٣٥,٥٨٩	٥٤,٦٧٥	إيجارات عقارات البنك
١٦١,٠٢٩	٢٠٢,٣٠٥	إيرادات اتصالات
٣٣٥,٤٢١	٤٣٨,٧٦٨	إيرادات حوالات
٢,٢٩٨,٨٩٥	٣,٤٣٩,٨٥٠	إيرادات تأمينية - شركة تابعة
١,١٢٢,٧٧٢	١,١٥٨,٢٥٣	أخرى
٦,٢٨٢,٣٢٢	١١,٧٢٦,٤٩٦	

٣٣- نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٧,٦٦٥,٤٩١	٩,٩١٠,١٥٥	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
٥٠٥,٦٣٦	٦٠٤,٠٢٢	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٢٢٣,٥٥٦	٣٢٨,٤٩٢	نفقات طبية
٤٥,٣٣٥	٢١,٨٩٢	تدريب الموظفين
٢١٢,٠٥٢	٢٦٥,٨٠٢	مياومات سفر
٣٦,١٤٦	٤٢,٨٨٥	نفقات التأمين على حياة الموظفين
١٨,٦٤٥	٢٢,١٥٨	ضريبة مضافة
٨,٧١٧,٨٦١	١١,١٩٥,٤٠٦	المجموع

٣٤ - مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
٣٩٧,٣٢٧	٤٤٥,٧٤٠	إيجارات
٢٠٦,٠٣٣	٢٦٠,٧٠٦	قرطاسية
٦٥٥,٩٥٤	٦٧٥,١٨٧	دعاية وإعلان
٦٦,٤٣٥	٨٦,٥٠٤	إشراكات
٤٣٢,٧٠٩	٤٩٣,١٧٥	مصاريـف إتصالات
٦٥٥,٧٥٩	٨٠٥,٠٤٧	صيانة وتصلـيـحات
٣٥٦,٩٠٨	٣٧٤,٩٨٦	مصاريـف تأمين
٨٨,٤٥٥	٨٣,٤٧٤	أتعاب ومصاريـف قضائية
٢٤٤,٥٦٠	٢٦٩,٦٠٦	كهرباء ومياه وتدفئة
٣٨٧,٩٣٥	٣٥٤,٣٢٠	رسوم وضرائب وطلوابع
٥٥,٦٥٨	٨٨,٨٣٥	أتعاب مهنية
١٤٩,٥٣٠	٣٠٧,٢٧٥	مصاريـف خدمات البطاقات
٤١,٨٩٦	٤٥,٣٨٣	ضيافة
١٤٨,٦٨٧	-	صافي إطفاء الشهرة
١٦,٤٠٤	-	خسارة بيع موجودات
٩١,٦٦٨	١٤٧,٨٠٠	تبرعات
٢٥٠,١٦٤	٣٧٦,٢٣٤	رسوم الجامعات الأردنية
٢٥٠,١٦٤	٣٧٦,٢٣٤	بحث علمي وتدريب مهني
٧٨,٦١٢	١٠٧,٠٢٨	رسوم بحث علمي و التدريب المهني و التقني
٩٩,٦٠٠	٩٩,٦٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١,٥٨٩,٠٩٧	١,٦٨٩,٣٠٢	مصاريـف أخرى*
٦,٢٦٣,٥٥٥	٧,٠٨٦,٤٣٦	

* يشمل هذا البند مصاريـف أخرى للشركات التابعة و البالغة ١,٠٥٩,٨٩٨ دينار للعام ٢٠٠٥ مقابل ٧٨٤,٩٩٧ دينار للعام السابق.

٣٥ - حصة السهم من ربح السنة العائد لمساهمي البنك

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	
١٨,٥٦٥,٩٣٢	٢٥,٥١١,٨٢٥	ربح السنة
٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠,٤٦٤	٠,٦٣٨	حصة السهم من ربح السنة العائد لمساهمي البنك

تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم على أساس ٤٠ مليون سهم عوضاً عن ٣١,٢٥ مليون سهم للعام ٢٠٠٤ على اعتبار أن الزيادة في عدد الأسهم ناتجة عن توزيع أسهم منحة .

٣٦ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
١٧٥,٠٦٤,٨٦٤	٢٨٣,٢٥٣,٥٣٦	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٨٢,٨٠٤,٤٧٩	٢٢٤,٤٠٤,٢٩٠	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٨٥,١٣٨,١٠٣	١٠٣,٧٩٥,٠٢٣	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٢٥,٠٠٠	٢٢٥,٠٠٠	أرصدة مقيدة السحب
١٧٢,٥٠٦,٢٤٠	٤٠٣,٦٣٧,٨٠٣	

٣١ - مشتقات مالية

إن تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلي:

أجل القيمة الاعتبارية (الإسمية) حسب الإستحقاق						
قيمة عادلة	قيمة عادلة	مجموع المبالغ	خلال ٣ اشهر	من ٣ إلى	من سنة	أكثر من
موجبة	سالبة	الاعتبارية (الإسمية)	١٢ اشهر	٣ اشهر	٣ اشهر	ثلاث سنوات
كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٥						
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة :						
-	(٥٦,٧٧٩)	(١٨,٧٥٦,٩٥١)	(١٨,٧٥٦,٩٥١)	-	-	-
عقود بيع آجلة بعملات اجنبية						
-	(٥٦,٧٧٩)	(١٨,٧٥٦,٩٥١)	(١٨,٧٥٦,٩٥١)	-	-	-
عقود شراء آجلة بعملات اجنبية						
١٢,٥٥٩	-	١٨,٧١٢,٧٣١	١٨,٧١٢,٧٣١	-	-	-
١٢,٥٥٩	-	١٨,٧١٢,٧٣١	١٨,٧١٢,٧٣١	-	-	-
١٢,٥٥٩	(٥٦,٧٧٩)	(٤٤,٢٢٠)	(٤٤,٢٢٠)	-	-	-
المجموع						

أجل القيمة الاعتبارية (الإسمية) حسب الإستحقاق						
قيمة عادلة	قيمة عادلة	مجموع المبالغ	خلال ٣ اشهر	من ٣ إلى	من سنة	أكثر من
موجبة	سالبة	الاعتبارية (الإسمية)	١٢ اشهر	٣ اشهر	٣ اشهر	ثلاث سنوات
كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤						
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة :						
-	(٢٣٤,٢١٦)	(٤٠,٩٢٦,٣٥٦)	(٤٠,٩٢٦,٣٥٦)	-	-	-
عقود بيع آجلة بعملات اجنبية						
-	-	(٧,٩٣٥,٢٦١)	(٧,٩٣٥,٢٦١)	-	-	-
عقود بيع آجلة سندات						
-	(٢٣٤,٢١٦)	(٤٨,٨٦١,٦١٨)	(٤٨,٨٦١,٦١٨)	-	-	-
عقود شراء آجلة بعملات اجنبية						
٧٦,١١٨	-	٤٠,٧٦٨,٢٥٨	٤٠,٧٦٨,٢٥٨	-	-	-
١٧,٧٢٥	-	٧,٩٥٢,٩٨٦	٧,٩٥٢,٩٨٦	-	-	-
٩٣,٨٤٣	-	٤٨,٧٢١,٢٤٤	٤٨,٧٢١,٢٤٤	-	-	-
٩٣,٨٤٣	(٢٣٤,٢١٦)	(١٤٠,٣٧٣)	(١٤٠,٣٧٣)	-	-	-
المجموع						

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

٣٨ - المعاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات الشقيقة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للاطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات . فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة :

المجموع	الجهة ذات العلاقة				
	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المدراء التنفيذيين	أعضاء مجلس الإدارة	كبار المساهمين
بنود داخل الميزانية:					
					تسهيلات ائتمانية
٢١,٠٦٤,٤٥٥	١٩,١٠٩,٩١٠	٣٩٧,٩٦٠	١٨,٧١١,٩٥٠	-	
٦,٩٨٤,٦٣٩	٥,٩٤٢,٥٨٩	-	-	٥,٩٤٢,٥٨٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٨,٩١٤,٤١٣	٧,١٠٩,٩٤٦	-	-	٧,١٠٩,٩٤٦	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٣,٦٧٠,٣١١	٥٢,١٢٦,٢١٥	٤٤٥,٦٢٣	١٤,٤٥٨,٧٥٣	٣٧,٢٢١,٨٣٩	ودائع
١٤,٤٢٨,١٥٠	١٤,٦٦٤,٦٩٠	٤٨٤,٦٩٠	١٤,١٨٠,٠٠٠	-	تأمينات
بنود خارج الميزانية:					
٦,٥٠٠	٧,١٦٠	١,٠٠٠	٦,١٦٠	-	كفالات
المجموع					
٢٠٠٤	٢٠٠٥				
عناصر بيان الدخل:					
٤٥١,٧٣٧	١,١٢٧,٣٠٠	١١,٣٣٨	١,١١٥,٩٦٢	-	فوائد وعمولات دائنة
١,٢٦٥,٨٤٤	٢,٦٦١,٨٠٨	٨,٠٢٦	١,٣٨٤,١٢٥	١,٢٦٩,٦٥٧	فوائد وعمولات مدينة
الحدود الدنيا والحدود العليا لنسب الفوائد والعمولات:					
		%	%	%	الدائنة
		٧,٠ - ٠,٠	٨,٥ - ٢,٩	لا شيء	
		٤,٣ - ١,٠	٤,٠ - ٠,٥	٥,٠ - ١,٥	المدينة

ينوب عن البنك عضوان في مجلس إدارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية وعضوان في مجلس إدارة شركة الشرق العربي للتأمين.

رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية

بلغت الرواتب للإدارة التنفيذية العليا للبنك وللشركات التابعة ما مجموعه ٤١٣,٢٦٨ دينار للعام ٢٠٠٥ (مقابل ١,١٠٢,٧٧١ دينار للسنة السابقة) بالإضافة لمكافآت وحوافز مرتبطة بالإنتاجية.

٣٩ - القيمة العادلة للأدوات المالية

تتضمن الأدوات المالية أدوات داخل وخارج الميزانية العامة الموحدة : تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنوك المركزية، التسهيلات الإئتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى، وودائع العملاء، وودائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى.

- هنالك موجودات مالية متوفرة للبيع تظهر بالكلفة / الكلفة المخفضة حيث يتعدى عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتبلغ قيمتها ٨,٧٤٤,٠٥٠ دينار مقابل ٥,١٠٩,٧٣٧ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

٤٠ - سياسات إدارة المخاطر

يتم إدارة المخاطر لدى البنك من حيث التعرف، القياس، الإدارة، الرقابة والسيطرة من خلال تطبيق البنك لأفضل الممارسات الدولية فيما يتعلق بأسس إدارة المخاطر، التنظيم الإداري وأدوات إدارة المخاطر وبما يتناسب مع حجم البنك وتعقيد عملياته وأنواع المخاطر التي يتعرض لها.

تتکامل الهيكل التنظيمية للبنك في إدارة المخاطر كل حسب مستواه، حيث تقوم لجنة التحكم المؤسسي على مستوى مجلس الإدارة بإقرار استراتيجيات وسياسات المخاطر الخاصة بالبنك وكذلك التأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمهمة إدارة المخاطر الأمر الذي يتضمن التأكد من عملية وضع ومراقبة السياسات والتعليمات بمستوى مناسب لكل من المخاطر التي يتعرض لها البنك وصولاً إلى تحقيق العائد المقبول للمساهمين دون المساس بالمتانة المالية للبنك، وكذلك وفي هذا الإطار يتكامل عمل دائرة إدارة المخاطر لدى البنك مع اللجان المنبثقة عن الإدارة التنفيذية وهي لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات، لجنة التسهيلات، لجنة توكيد الجودة.

تبين الإيضاحات من رقم (٤١) إلى رقم (٤٦) أهم المخاطر المصرفية التي يتعرض لها البنك وأسلوب إدارتها.

٤١ - مخاطر الائتمان والتركز في الموجودات والمطلوبات

إن الممارسة اليومية للأعمال المصرفية ينطوي عليها تعرض البنك للعديد من المخاطر ومنها مخاطر الائتمان الناتجة عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداء المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك، مما يؤدي إلى حدوث خسائر، ومن أهم واجبات البنك وإدارته هو التأكد من أن هذه المخاطر لا تتعدى الإطار العام المحدد مسبقاً في سياسة البنك الائتمانية والعمل على الحفاظ على مستوياتها ضمن منظومة العلاقة المتوازنة بين المخاطر والعائد والسيولة. ويقوم على إدارة مخاطر الائتمان في البنك عدد من اللجان من الإدارة العليا والإدارة التنفيذية حيث يتم تحديد سقف لمبالغ التسهيلات الائتمانية التي يمكن منحها للعميل الواحد (فرد أو مؤسسة) ولحسابات ذات الصلة وتتسجم مع النسب المعتمدة من البنك المركزي الأردني، مع الإعتماد على أسلوب توزيع التسهيلات بشكل محافظ ائتمانية لكل مدير ائتمان وكل قطاع ومع مراعاة كل منطقة جغرافية وبما يحقق توافق مناسب بين العائد والمخاطرة والإستخدام الأمثل للموارد المتاحة ورفع قدرة البنك على تنويع الاقراض وتوزيعه على العملاء والنشاطات الاقتصادية.

ويعمل البنك على مراقبة مخاطر الائتمان حيث يتم تقييم الوضع الائتماني للعملاء بشكل دوري وفق نظام تقييم مخاطر العملاء لدى البنك والمستند إلى تقييم عناصر المخاطر الائتمانية واحتمالات عدم السداد سواء لأسباب إدارية أو مالية أو تافسية إضافة إلى حصول البنك على ضمانات مناسبة من العملاء للحالات التي تتطلب ذلك حسب مستويات المخاطر لكل عميل ولكل عملية منح تسهيلات اضافية يحد البنك من مخاطر تركيز الموجودات والمطلوبات من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة، كما يعتمد البنك على سياسة محدّدة تبين السقوف الممنوحة للبنوك والبلدان ذات التصنيف الائتماني المرتفع ومراجعتها بشكل مستمر من قبل إدارة الموجودات والمطلوبات لتوزيع المخاطر واعتماد التقييم الائتماني، كما تحدد السياسة الإستثمارية نسب التوزيع للإستثمارات ومواصفات تلك الإستثمارات بحيث يتم توزيعها لتحقيق العائد المرتفع وتخفيض المخاطرة.

إن تفاصيل محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة مبينة في إيضاح (٨) بالإضافة إلى ذلك فإن التزامات البنك خارج الميزانية المعرضة لمخاطر الائتمان مبينة في إيضاح (٤٩).

تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي كما يلي:

٢٠٠٥		٢٠٠٤ (معدل)		أ - حسب المناطق الجغرافية:	
موجودات	مطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية	مطلوبات وحقوق الملكية	موجودات	بنود خارج الميزانية
١,٠٩٣,٠٢١,٦٧٤	١,٣٢٨,٨٢٩,٣٢٤	٢٣٥,٨٩٦,٤٧٨	٧٢٧,٠٥٢,٣٧٥	داخل المملكة	٢١٩,٧١١,٨٩١
٩١,٢٩٨,٨٦٤	٧٠,١٧٠,٣٨٢	١٤,٨٦٢,١٨٧	٦١,٦٨١,٢٨٧	دول الشرق الأوسط الأخرى	٧,٤٣٠,٥١٨
١٩٣,٥٧٧,٧٤١	٢,٣٥٠,٧٣٤	٤٤,١٣٢,٤٣٨	٨٣,٧٤٣,٠٥٩	أوروبا	٢٦,٣١١,٩٦٠
٨,٥٣٠,٧٥٧	٥,١٥١,١١٤	١٦,٨٠٣,٢٤٧	١,٣٤٧,٠٧٠	آسيا *	١١,٥٣٥,٠٠٠
-	٣,١٨٨	-	-	افريقيا *	٢٣١,١٧٦
٢٣,٠١٨,٢٩٢	٣,٠١٠,٣٧٤	٢٤,٥٨٤,٩٥٩	١٠,١٣٣,٢١٦	امريكا	٥,٢٤٠,٢٨٣
٢٣,٢٦٢	٤٧٤	١٤,١٨٠	٢,٣٥٤,٢٥١	دول أخرى	-
١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٣٣٦,٢٩٣,٤٨٩	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	المجموع	٢٧٠,٤٦٠,٨٢٨

* بإستثناء دول الشرق الأوسط

٢٠٠٥		٢٠٠٤ (معدل)		ب- حسب القطاع:	
موجودات	مطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية	مطلوبات وحقوق الملكية	موجودات	بنود خارج الميزانية
٣٨٦,٥٤٠,٥٣٥	١٣١,٣٥٤,٨٦٨	٨,٧٠٥,١٨١	٢٨٦,٢١٦,١٣١	قطاع عام	٥,٢٦٣,٦٠٠
٦٧٣,٩١٤,٦١٥	٥٠٣,٦٥٣,٤٥٥	٢٩٦,٥١٨,٤٦٥	٤٠٢,٩٢٠,٢٥٣	قطاع خاص	-
٢٨١,٤٢٧,٨٨٥	٤٤٢,٠٨١,٣٨٧	٣١,٠٦٩,٨٤٣	١٥٥,٢١٧,٨٦٤	شركات ومؤسسات	٢٠٩,٣٩٨,٤٦٦
٦٧,٥٧٧,٥٥٥	٣٣٢,٣٨٠,٨٨٠	-	٤١,٩٥٧,٠١٠	أفراد	٥٥,٧٩٨,٧٦٢
١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٣٣٦,٢٩٣,٤٨٩	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	أخرى	-
١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٣٣٦,٢٩٣,٤٨٩	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	المجموع	٢٧٠,٤٦٠,٨٢٨

٤٢ - مخاطر السوق

ضمن سياسة البنك الإستثمارية المعتمدة من مجلس الإدارة يتم تحديد قيمة المخاطر المقبولة، حيث يتم مراقبتها بشكل شهري من قبل لجنة الأصول والخصوم وإبداء التوجيهات والتوصيات بخصوصها، كما أن الأنظمة المتوفرة تقوم بإحتساب أثر التقلبات في أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم.

٤٣- مخاطر أسعار الفائدة

يتبع البنك سياسة التوافق في مبالغ الموجودات والمطلوبات وموائمة الإستحقاقات لتقليل الفجوات من خلال تقسيم الموجودات والمطلوبات لفئات الأجل الزمنية المتعددة أو إستحقاقات إعادة مراجعة أسعار الفوائد أيهما أقل لتقليل المخاطر في أسعار الفائدة ودراسة الفجوات في أسعار الفائدة المرتبطة بها وإستخدام سياسات التحوط بإستخدام الأدوات المالية المتطورة كالمشتقات. إن حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي:

حساسية أسعار الفائدة								
%	المجموع	عناصر بدون فائدة	٢ سنوات وأكثر	من سنة إلى ٢ سنوات	من ٦ أشهر إلى سنة	من ٣ إلى ٦ أشهر	من شهر إلى ٣ شهور	أقل من شهر
العام ٢٠٠٥								
الموجودات:								
٣,٥٣	٢٩٨,٢٥٣,٥٣٦	٦٥,٤١٤,٦٧٦	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٦٦,٧٠٠,٠٠٠	٥١,١٣٨,٨٦٠
								نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤,٣٥	٢٢٤,٤٠٤,٢٩٠	٨٠٢,٠٢٢	-	-	-	-	٢,٣١٥,٩٤٩	٢٢١,٢٨٦,٣١٩
								أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥,٦٤	٨,٤٦٦,٣٠٦	-	-	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣٥٨,٠٤٥	١٤٥,٢٦١	٣,٥٤٥,٠٠٠	١,٤١٨,٠٠٠
								إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
	٢,٧٥٦,٥٦٤	٢,٧٥٦,٥٦٤	-	-	-	-	-	-
								موجودات مالية للمتاجرة
٧,١٧	٦٨٨,٩٧٥,٣٦٦	-	١٣٤,١٠١,٥٦٩	٥٣,٩٥٣,٨٢٦	٢٠٩,٣٨٩,٣٧١	١٠٢,٠٢٩,٧٢٩	٩٦,٦٣١,٢٠٤	٩٢,٨٦٩,٦٦٧
								تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
٥,٧٧	٨٨,٠٢٩,٢٨٢	١٢,٠٤٣,٨٣٢	٣٤,٠٤٥,٨٧٩	٣٠,٨١٩,٨٤٠	٤,٣٨٥,٥٤١	-	٦,٧٣٤,١٩٠	-
								موجودات مالية متوفرة للبيع
٦,٧٥	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-
								موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
	١١,٥٦٧,١٩٥	١١,٥٦٧,١٩٥	-	-	-	-	-	-
								موجودات ثابتة - صافي
	١,٢٩٠,٨٦٤	١,٢٩٠,٨٦٤	-	-	-	-	-	-
								موجودات غير ملموسة
	٤٠,٦١١,٥٤٨	٤٠,٦١١,٥٤٨	-	-	-	-	-	-
								موجودات أخرى
	١,١١٥,٦٣٩	١,١١٥,٦٣٩	-	-	-	-	-	-
								موجودات ضريبية مؤجلة
	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١٣٥,٦٠٢,٣٤٠	١٦٨,١٤٧,٤٤٨	٨٧,٧٧٣,٦٦٦	٢١٤,١٣٢,٩٥٧	١٦١,١٧٤,٩٩٠	٢٧٥,٩٢٦,٣٤٣	٣٦٦,٧١٢,٨٤٦
								مجموع الموجودات
المطلوبات:								
٣,٥٨	١١٣,١٦٧,٠٢٣	١,٩٠١,٨٤١	-	-	٣,٧٠٠,٠٠٠	٥,٦٧٢,٠٠٠	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٨٨,٨٩٣,١٨٢
								ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢,١٥	٧٨٨,٩٤٥,٠١٠	١٧٤,٤٨١,٠٣٨	-	١,٤٠٦,١٦٠	٣٢,٣٩١,١٢٩	٢١,٦١٥,٦١٣	٨٧,٨٥٦,٥١٠	٤٧١,١٩٤,٥٦٠
								ودائع عملاء
٢,٠٣	١٥٩,٠٥٧,٧٩٥	١,٦٤٣,٣١٩	-	٢٠٦,٨٦٤	١٠,٧٣٥,٥٦٣	٦,٢٠٩,٠٠٠	٤٠,٠٣٨,٥٨٣	١٠٠,٢٢٤,٤٦٦
								تأمينات نقدية
٥,٣١	١٥,٩١٩,٨٨٢	-	٥,٠١٦,٦٦٣	٤,٦٣٧,٥٠٠	٨٤٠,٠٠٠	١,٠٣٨,٣٣٠	٢,١٧٠,١٠٠	٢,٢١٧,٣٨٩
								أموال مقترضة
	٩,٦٣٣,٦٤٠	٩,٦٣٣,٦٤٠	-	-	-	-	-	-
								مخصصات متنوعة
	١١,٥٠٦,٧١٢	١١,٥٠٦,٧١٢	-	-	-	-	-	-
								مخصص ضريبية الدخل
	٤٨٩,٨٢٠	٤٨٩,٨٢٠	-	-	-	-	-	-
								مطلوبات ضريبية مؤجلة
	٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢	٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢	-	-	-	-	-	-
								مطلوبات أخرى
	١,٣٠١,٠٦٢,٩٠٤	٤٠١,٩٩٩,٣٩٢	٥,٠١٦,٦٦٣	٦,٢٥٠,٥٢٤	٤٧,٦٦٦,٦٩٢	٣٤,٥٣٤,٨٤٣	١٤٣,٠٦٥,١٩٣	٦٦٢,٥٢٩,٥٩٧
								مجموع المطلوبات
حقوق الملكية:								
	١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	-	-	-	-	-	-
								حقوق الملكية - مساهمي البنك
	٥,٥٣٢,٠٤٩	٥,٥٣٢,٠٤٩	-	-	-	-	-	-
								حقوق الأقلية
	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٥١٠,٤٠٧,٠٧٨	٥,٠١٦,٦٦٣	٦,٢٥٠,٥٢٤	٤٧,٦٦٦,٦٩٢	٣٤,٥٣٤,٨٤٣	١٤٣,٠٦٥,١٩٣	٦٦٢,٥٢٩,٥٩٧
								مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
	-	(٣٧٤,٨٠٤,٧٣٨)	١٦٣,١٢٠,٧٨٥	٨١,٥٢٣,١٤٢	١٦٦,٤٦٦,٢٦٥	١٢٦,٦٤٠,١٤٧	١٣٢,٨٦١,١٥٠	(٢٩٥,٨١٦,٧٥١)
								فرق حساسية عناصر داخل الميزانية

إن حساسية أسعار الفوائد للعام ٢٠٠٤ هي كما يلي:

حساسية أسعار الفائدة									
%	المجموع	عناصر بدون فائدة	٢ سنوات وأكثر	من سنة إلى ٢ سنوات	من ٦ أشهر إلى سنة	من ٣ إلى ٦ أشهر	من شهر إلى ٢ شهور	أقل من شهر	
العام ٢٠٠٤ (معدل)									
الموجودات:									
٢,٦٢	٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤	٥٦,٣١٨,٩٨٠	-	-	-	٤٥,٧٠٠,٠٠٠	٥٢,٠٠٠,٠٠٠	٦٦,٧٤٥,٨٨٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤,٥٢	٨٢,٨٠٤,٤٧٩	٣٨٧,٥٦٨	-	-	-	-	٢,٥٤٥,٠٠٠	٧٨,٨٧١,٩١١	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤,٥٠	١٩,٢٧٢,٤٢٥	-	-	-	١٤,٣٩٢,٧٠٠	٤,٩٨٠,٧٢٥	-	-	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
	٩٩٥,٦٠٨	٩٩٥,٦٠٨	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية للمتاجرة
٧,٢١	٤٤٥,٤٢٧,٢٩٨	-	٥٠,٦٤٢,٧٥٢	١٠٩,٥٢٧,٦٤٥	٥٨,١١٩,٩٦٢	٨١,٠٤٨,٧٢٢	١٠٤,٨٦٥,١٠١	٤١,٢١٢,١١٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
٦,٥٢	٨٤,١١٠,٢٠٧	٨,٢٣٨,٩٠٤	٢٧,٥٥٤,٧٧٢	٢٥,٣١١,٨١٧	٦٣٨,١٠٠	٤,٠٣٥,٩٦٢	٨,٢٣٠,٧٥١	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
	٩,٥٤٠,٦٦٠	٩,٥٤٠,٦٦٠	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة - صافي
	٤٨٦,٤١٦	٤٨٦,٤١٦	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة
	٢٢,٠٥٧,٣٠١	٢٢,٠٥٧,٣٠١	-	-	-	-	-	-	موجودات أخرى
	٧٥٠,٩٠٠	٧٥٠,٩٠٠	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
	٨٨٦,٢١١,٢٥٨	٩٨,٧٧٦,٢٢٧	٨٨,١٩٨,٥٢٥	١٣٤,٨٤٩,٤٦٢	٧٣,١٥٠,٧٦٢	١٣٥,٧٦٥,٤١١	١٦٨,٧٤٠,٨٥٢	١٨٦,٨٢٩,٩٠٨	مجموع الموجودات
المطلوبات:									
٢,٠٥	٩٠,٥٨٨,١٠٢	١,٢٥٢,٠٨٩	-	٢,٢٠٠,٠٠٠	-	٢,٢٥٠,٠٠٠	٩,٩١٨,٨٩٤	٧٣,٩٦٧,١٢٠	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٦٨	٥٢٧,١٥٢,٥٠٥	١١٦,٩٠٢,٢٣٧	-	٣,٩٧٤,٦١٤	١٨,٣٣٦,٨٢٦	١٤,٧٠٧,٩١٥	١٠٠,٢٥٤,٢٠١	٢٨٢,٩٧٧,٦١٢	ودائع عملاء
٢,٣٦	١١٠,٥٦٤,٦٢٠	١٤,٧١٥,٣٦٤	-	٢٧,١٧٦,١٥٢	٦,١٠٢,٩٦٥	١٤,٧٣٨,٣١١	٢٢,٥٦٢,٧٤٩	٢٥,٢٦٨,٠٧٨	تأمينات نقدية
٥,٢٧	١٧,٢٥٢,٢٣٩	-	-	١٠,٥١٤,١٦٢	١,٢٥٠,٠٠٠	٣٩٦,٨٥٠	٢٨٥,٦١٨	٤,٧٠٥,٦٠٨	أموال مقترضة
	٨,٠٦٥,٧٤٦	٨,٠٦٥,٧٤٦	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
	٧,٦٧٢,٨٦٢	٧,٦٧٢,٨٦٢	-	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
	٢٧٥,٥٥٤	٢٧٥,٥٥٤	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
	٢٧,١٥٤,٢١٢	٢٧,١٥٤,٢١٢	-	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
	٧٩٨,٨٣٧,٨٤٢	١٧٦,١٣٩,١٦٥	-	٤٤,٨٦٤,٩٣٠	٢٥,٦٨٩,٧٩١	٢٢,٠٩٢,٠٧٦	١٣٢,١٢٢,٤٦٢	٢٨٦,٩١٨,٤١٨	مجموع المطلوبات
حقوق الملكية:									
	٨٣,٩٧٠,١٤٢	٨٣,٩٧٠,١٤٢	-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية - مساهمي البنك
	٢,٥١٢,٢٧٤	٢,٥١٢,٢٧٤	-	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية
	٨٨٦,٢١١,٢٥٨	٢٦٢,٦٢٢,٥٨١	-	٤٤,٨٦٤,٩٣٠	٢٥,٦٨٩,٧٩١	٢٢,٠٩٢,٠٧٦	١٣٢,١٢٢,٤٦٢	٢٨٦,٩١٨,٤١٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
	-	(١٦٤,٨٤٦,٢٤٤)	٨٨,١٩٨,٥٢٥	٨٩,٩٨٤,٥٢٢	٤٧,٤٦٠,٩٧٢	١٠٢,٦٧٢,٢٣٥	٣٥,٦١٨,٣٩٠	(٢٠٠,٠٨٨,٥١٠)	فرق حساسية عناصر داخل الميزانية

٤٤ - مخاطر السيولة

يتبع البنك سياسة التنوع في مصادر الأموال ضمن القطاعات الإقتصادية المختلفة والجغرافية والتنوع في ودائع العملاء ، كما تركز السياسة على تحليل آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات لتحقيق التوافق ومراقبة مخاطر السيولة ومراقبة الفجوات كما تهتم السياسة بالإحتفاظ برصيد كاف من السيولة والأرصدة القابلة للتسييل بسهولة لمواجهة السحوبات. ويلخص الجدول أدناه استحقاقات الموجودات والمطلوبات للعام ٢٠٠٥ :

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٢ سنوات	من سنة حتى ٢ سنوات	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من ٢ شهور إلى ٦ شهور	من شهر إلى ٢ شهور	أقل من شهر
العالم ٢٠٠٥							
الموجودات :							
٢٩٨,٢٥٣,٥٣٦	-	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٦٦,٧٠٠,٠٠٠	١١٦,٥٥٣,٥٣٦
٢٢٤,٤٠٤,٢٩٠	-	-	-	-	-	٢,٣١٥,٩٤٩	٢٢٢,٠٨٨,٣٤١
٨,٤٦٦,٣٠٦	-	-	٤,٤١٨,٠٠٠	٣٥٨,٠٤٥	٣,٦٩٠,٢٦١	-	-
٢,٧٥٦,٥٦٤	٢,٧٥٦,٥٦٤	-	-	-	-	-	-
٦٨٨,٩٧٥,٣٦٦	-	١٤٦,٤٨٢,٧٥٥	٦٣,٢٣٦,٦٠٨	٢٢٢,٨٣٧,٥٨٠	١٠٢,٣٤٢,٦٩٨	٨١,٥٠٧,٣١٨	٧٢,٥٦٨,٤٠٧
٨٨,٠٢٩,٢٨٢	١٢,٠٤٣,٨٣٢	٣٨,٩٠٢,٥٣١	٣٢,٦٩٧,٣٧٨	٤,٣٨٥,٥٤١	-	-	-
٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-
١١,٥٦٧,١٩٥	١١,٥٦٧,١٩٥	-	-	-	-	-	-
١,٢٩٠,٨٦٤	١,٢٩٠,٨٦٤	-	-	-	-	-	-
٤٠,٦١١,٥٤٨	-	١,٣٢٢,١١٨	٣,١٤٥,٦٢٩	١,٩١٧,٩٥٣	٨٨٠,٨٥٩	١,٢١٤,٣٠١	٣٢,١٣٠,٦٨٨
١,١١٥,٦٣٩	-	-	١,١١٥,٦٣٩	-	-	-	-
١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٢٧,٦٥٨,٤٥٥	١٨٦,٧٠٧,٤٠٤	١٠٤,٦١٣,٢٥٤	٢٢٩,٤٩٩,١١٩	١٦٥,٩١٣,٨١٨	٢٥١,٧٣٧,٥٦٨	٤٤٣,٣٤٠,٩٧٢
المطلوبات :							
١١٣,١٦٧,٠٢٣	-	-	-	٣,٧٠٠,٠٠٠	٥,٦٧٢,٠٠٠	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٧٩٥,٠٢٣
٧٨٨,٩٤٥,٠١٠	-	-	١,٤٠٦,١٦٠	٣٢,٣٩١,١٢٩	٢١,٦١٥,٦١٣	٨٧,٨٥٦,٥١٠	٦٤٥,٦٧٥,٥٩٨
١٥٩,٠٥٧,٧٩٥	-	-	٢٠٦,٨٦٤	١٠,٧٣٥,٥٦٣	٦,٢٠٩,٠٠٠	٤٠,٠٣٨,٥٨٣	١٠١,٨٦٧,٧٨٥
١٥,٩١٩,٨٨٢	-	٥٠,١٦,٦٦٣	٦,٨٥٤,٨٨٩	٨٤٠,٠٠٠	١,٠٣٨,٢٣٠	٢,١٧٠,١٠٠	-
٩,٦٣٣,٦٤٠	٩,٦٣٣,٦٤٠	-	-	-	-	-	-
١١,٥٠٦,٧١٢	-	-	-	-	-	-	١١,٥٠٦,٧١٢
٤٨٩,٨٢٠	-	-	٤٨٩,٨٢٠	-	-	-	-
٢٠٢,٣٤٣,٠٢٢	-	٥٩,٥١٠	٥,٧١٣	١٢,٥٣٧,٦٣٤	٦,٣٩٣,٣١٦	١٦٦,٤١٤,١٢٨	١٦,٩٣٢,٧٢١
١,٣٠١,٠٦٢,٩٠٤	٩,٦٣٣,٦٤٠	٥٠,٧٦٦,١٧٣	٨,٩٦٣,٤٤٦	٦٠,٢٠٤,٣٢٦	٤٠,٩٢٨,١٥٩	٣٠٩,٤٧٩,٣٢١	٨٦٦,٧٧٧,٨٣٩
حقوق الملكية :							
١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	١٠٢,٨٧٥,٦٣٧	-	-	-	-	-	-
٥,٥٣٢,٠٤٩	٥,٥٣٢,٠٤٩	-	-	-	-	-	-
١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	١١٨,٠٤١,٣٢٦	٥٠,٧٦٦,١٧٣	٨,٩٦٣,٤٤٦	٦٠,٢٠٤,٣٢٦	٤٠,٩٢٨,١٥٩	٣٠٩,٤٧٩,٣٢١	٨٦٦,٧٧٧,٨٣٩
الفجوة للفئة							
-	(٩٠,٣٨٢,٨٧١)	١٨١,٦٣١,٢٣١	٩٥,٦٤٩,٨٠٨	١٦٩,٢٩٤,٧٩٣	١٢٤,٩٨٥,٦٥٩	(٥٧,٧٤١,٧٥٣)	(٤٢٣,٤٣٦,٨٦٧)
الفجوة التراكمية							
-	-	٩٠,٣٨٢,٨٧١	(٩١,٢٤٨,٣٦٠)	(١٨٦,٨٩٨,١٦٨)	(٣٥٦,١٩٢,٩٦١)	(٤٨١,١٧٨,٦٢٠)	(٤٢٣,٤٣٦,٨٦٧)

ويخلص الجدول أدناه استحقاقات الموجودات والمطلوبات للعام ٢٠٠٤ :

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٢ سنوات	من سنة حتى ٢ سنوات	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من شهر إلى ٢ شهور	أقل من شهر	
العالم ٢٠٠٤ (معدل)								
الموجودات:								
٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤	-	-	-	-	٤٥,٧٠٠,٠٠٠	٥٢,٠٠٠,٠٠٠	١٢٣,٠٦٤,٨٦٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٨٢,٨٠٤,٤٧٩	-	-	-	-	-	٣٦٣,٤٦٨	٨٢,٥٤١,٠١١	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٩,٣٧٣,٤٢٥	-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	١٥,٨١٠,٧٠٠	١٧,٧٢٥	-	-	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٩٥,٦٠٨	٩٩٥,٦٠٨	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية للمتاجرة
٤٤٥,٤٢٧,٢٩٨	-	٥٤,١٢١,٨٤٩	١١٧,٧٧١,٨٤١	٦٤,٨٩٨,٥٠٧	٦٠,٨٤٩,٥٤٣	١٠٧,٣١٠,٤٩٦	٤٠,٤٧٥,٠٦٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
٨٤,١١٠,٣٠٧	٨,٢٣٨,٩٠٤	٤٢,٠٤١,٨٥٦	٢٧,٢٦١,٥٦٧	٤,١٨٣,١٠٠	٢,٣٨٤,٨٨٠	-	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
٩,٥٤٠,٦٦٠	٩,٥٤٠,٦٦٠	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة - صافي
٤٨٦,٤١٦	٤٨٦,٤١٦	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة
٢٢,٠٥٧,٣٠١	-	٥٥١,١٣٠	٣,٩٣١,٠٦٢	٤٢١,١٦١	٣٩٤,٨٨٥	١,٠٨٦,٦٤٣	١٥,٦٧٢,٤٢٠	موجودات أخرى
٧٥٠,٩٠٠	-	-	٧٥٠,٩٠٠	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٨٨٦,٣١١,٢٥٨	١٩,٢٦١,٥٨٨	١٠٠,٢٥٩,٨٣٥	١٤٩,٧١٥,٢٧٠	٨٥,٣١٣,٤٦٨	١٠٩,٣٤٧,٠٣٣	١٦٠,٦٦٠,٦٠٧	٢٦١,٧٥٣,٣٥٧	مجموع الموجودات
المطلوبات:								
٩٠,٥٨٨,١٠٣	-	-	٣,٢٠٠,٠٠٠	-	٢,٢٥٠,٠٠٠	٩,٩١٨,٨٩٤	٧٥,٢١٩,٢٠٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٢٧,١٥٣,٥٠٥	-	-	٣,٩٧٤,٦١٤	١٨,٣٣٦,٨٢٦	١٤,٧٠٧,٩١٥	١٠٠,٣٥٤,٢٠١	٣٩٩,٨٧٩,٩٤٩	ودائع عملاء
١١٠,٥٦٤,٦٢٠	-	-	٢٧,١٧٦,١٥٣	١١,٠٣٣,٨١٧	١٥,٤٩٤,٩٩١	٢٢,٥٦٣,٧٤٩	٣٤,٢٩٥,٩١٠	تأمينات نقدية
١٧,٢٥٢,٢٣٩	-	٥,١٠٤,١٦٣	٩,٦٩٣,٧١٦	٤٢٠,٠٠٠	٨١٦,٨٥٠	٨٠٥,٦١٨	٤١١,٨٩٢	أموال مقترضة
٨,٠٦٥,٧٤٦	٨,٠٦٥,٧٤٦	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
٧,٦٧٢,٨٦٣	-	-	-	-	-	-	٧,٦٧٢,٨٦٣	مخصص ضريبة الدخل
٣٧٥,٥٥٤	-	-	٣٧٥,٥٥٤	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٧,١٥٤,٢١٢	-	٥٢,٨٩٠	٢٣,٩٠٩	٩,٥٦١,٨١٤	٣,٦٤٨,٣٥١	٤,٤٧٠,٤٤٧	٩,٣٩٥,٨٠١	مطلوبات أخرى
٧٩٨,٨٢٧,٨٤٢	٨,٠٦٥,٧٤٦	٥,١٥٨,٠٥٣	٤٤,٤٤٣,٩٤٦	٣٩,٣٥٢,٤٥٧	٣٦,٩١٨,١٠٧	١٣٨,٠١٢,٩٠٩	٥٢٦,٨٧٦,٦٢٤	مجموع المطلوبات
حقوق الملكية:								
٨٣,٩٧٠,١٤٢	٨٣,٩٧٠,١٤٢	-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية - مساهمي البنك
٣,٥١٣,٢٧٤	٣,٥١٣,٢٧٤	-	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية
٨٨٦,٣١١,٢٥٨	٩٥,٥٤٩,١٦٢	٥,١٥٨,٠٥٣	٤٤,٤٤٣,٩٤٦	٣٩,٣٥٢,٤٥٧	٣٦,٩١٨,١٠٧	١٣٨,٠١٢,٩٠٩	٥٢٦,٨٧٦,٦٢٤	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	(٧٦,٢٨٧,٥٧٤)	٩٥,١٠١,٧٨٢	١٠٥,٢٧١,٤٢٤	٤٥,٩٦١,٠١١	٧٢,٤٢٨,٩٦٦	٢٢,٦٤٧,٦٩٨	(٢٦٥,١٢٣,٢٦٧)	الفجوة للفئة
-	-	٧٦,٢٨٧,٥٧٤	(١٨,٨١٤,٢٠٨)	(١٢٤,٠٨٥,٦٣٢)	(١٧٠,٠٤٦,٦٤٣)	(٢٤٢,٤٧٥,٥٦٩)	(٢٦٥,١٢٣,٢٦٧)	الفجوة التراكمية

٤٥ - مخاطر العملات الأجنبية

يقوم مجلس إدارة البنك بوضع ضمن السياسة الإستثمارية المعتمدة حدود للمراكز لكل العملات لدى البنك ويتم مراقبة هذه المراكز بشكل يومي من خلال دائرة الخزينة والإستثمار ورفعها للإدارة العليا للتأكد من الاحتفاظ بمراكز ضمن الحدود المعتمدة، وكما يتبع البنك سياسة التحوط للتقليل من مخاطر العملات الأجنبية باستخدام المشتقات المالية المتطورة. فيما يلي صافي مراكز العملات الأجنبية الرئيسية لدى البنك:

نوع العملة	٢٠٠٥	٢٠٠٤
دولار أمريكي	١٥,٥٥٩,٧٩٤	١٤,٣٠٠,٤٢٣
جنيه استرليني	١,٣٥٥,٨٨٣	١,٣٣٥,٧٦١
يورو	(٥٧,٨٧٨)	٢٠٣,١٢١
فرنك سويسري	٢٣,٤٧٤	٧,٤٨٥
ين ياباني	٤٩,٩٠٩	٥٩,١٩١
عملات أخرى*	٤,١٦٥,١٦٦	٣,١٢٨,١٤٥

* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الأردني للعملات الأخرى قيمة مجموعة عملات أجنبية متعددة .

٤٦ - مخاطر أسعار الأسهم

يتبع مجلس الإدارة سياسة محدّدة في تنوع الإستثمارات في الأسهم تستند إلى التنوع القطاعي والجغرافي، وينسب محدّدة سلفاً، يتم مراقبتها بصورة يومية كما أن هذه السياسة توصي عادة بالإستثمار في الأسهم المدرجة ضمن الأسواق العالمية ذات السمعة الجيدة حيث تتركز في السوق الأردني والأمريكي والأسواق العربية، والتي تتمتع بنسبة سيولة عالية لمواجهة أية مخاطر قد تنشأ.

٤٧ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

- ١ - يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية كما يمتلك البنك شركتين تابعتين تختص بخدمات التأمين والوساطة المالية:
- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنهم القروض والديون والبطاقات الإئتمانية وخدمات أخرى .
 - حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الإئتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
 - الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .
 - خدمات التأمين: ممارسة معظم خدمات التأمين .
 - خدمات الوساطة المالية: ممارسة معظم خدمات الوساطة والإستشارات المالية .
- فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

إجمالي الدخل	الأفراد	المؤسسات	الخزينة	خدمات التأمين*	الوساطة المالية*	أخرى	٢٠٠٥	٢٠٠٤
١١,٣٤٩,١٦٧	١٧,١٣٨,٦٢٠	٢١,٤٩٢,٦١٣	٤,٠١٨,٧٦٥	٥,٥٧٣,٣٦٨	١,٢٧٥,٣٢٥	٦٠,٨٤٧,٨٥٨	٤٢,٦٦٤,٧٦٥	
مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية	(٢٣٧,٤٢٤)	(٢٣١,٦٣٩)	-	-	-	(٥٦٩,٠٦٣)	٢,١١٢,٨٩٨	
تدني قيمة الموجودات المالية	-	-	-	-	-	-	٢٠٠	
نتائج أعمال القطاع	١١,٠١١,٧٤٣	١٦,٩٠٦,٩٨١	٢١,٤٩٢,٦١٣	٤,٠١٨,٧٦٥	٥,٥٧٣,٣٦٨	٦٠,٢٧٨,٧٩٥	٤٤,٧٧٧,٨٦٣	
مصاريف غير موزعة	-	-	-	(٢,٠٩١,٣٦٤)	(٧٤٧,٤٦٩)	(١٨,١٣٥,٨٥٤)	(٢٠,٩٧٤,٦٨٧)	(١٧,١٠٨,٢٢٤)
الربح قبل الضرائب	١١,٠١١,٧٤٣	١٦,٩٠٦,٩٨١	٢١,٤٩٢,٦١٣	١,٩٢٧,٤٠١	٤,٨٢٥,٨٩٩	(١٦,٨٦٠,٥٢٩)	٣٩,٣٠٤,١٠٨	٢٧,٦٦٩,٦٣٩
ضريبة الدخل	-	-	-	(٤٩٨,٤١٨)	(١,٠٣٥,١٧٧)	(٩,٨٧١,١٧٧)	(١١,٤٠٤,٧٧٢)	(٨,١٨٩,٠٧٣)
صافي ربح السنة	١١,٠١١,٧٤٣	١٦,٩٠٦,٩٨١	٢١,٤٩٢,٦١٣	١,٤٢٨,٩٨٣	٣,٧٩٠,٧٢٢	(٢٦,٧٣١,٧٠٦)	٢٧,٨٩٩,٣٣٦	١٩,٤٨٠,٥٦٦
معلومات أخرى								
موجودات القطاع	٢٨١,٤٣٧,٨٨٥	٤٠٧,٥٣٧,٤٨١	٦٦٢,٠٤٥,١٢٠	١٥,٨٦٢,٤٦٨	١٥,٣٣٧,٢١٣	-	١,٣٨٢,٢٢٠,١٧٧	٨٧١,٢٩١,٩٤٨
موجودات غير موزعة على القطاعات	-	-	-	-	-	-	٤٦,٩٢٤,٢٥٤	٢٤,٩٧٥,٣٩٥
إستبعاد الموجودات والمطلوبات بين القطاعات	-	-	٣,٨٦٤,٨٤٨	(١٠,٥٥٧,٥٦١)	(١٢,٩٨١,١٢٨)	-	(١٩,٦٧٣,٨٤١)	(٩,٩٥٦,٠٨٥)
مجموع الموجودات	٢٨١,٤٣٧,٨٨٥	٤٠٧,٥٣٧,٤٨١	٦٦٥,٩٠٩,٩٧٨	٥,٣٠٤,٩٠٧	١٥,٨٦٢,٤٦٨	٤٦,٩٢٤,٢٥٤	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٨٨٦,٣١١,٢٥٨
مطلوبات القطاع	٤٤٢,٠٨١,٣٨٧	٥٤٠,٤٣٤,٥٥٠	١١٥,٣٨٤,٤١٢	١٥,٨٦٢,٤٦٨	١٥,٣٣٧,٢١٣	-	١,١٢٩,١٠٠,٠٣٠	٧٧٣,٣٧٤,٤٣٤
مطلوبات غير موزعة على القطاعات	-	-	-	-	-	-	٢٠٤,٥٨٥,٦١٠	٢٤,٣٢٢,٨٤٤
إستبعاد الموجودات والمطلوبات بين القطاعات	-	(٢٠,٨١٠,٦٣٩)	-	(٥,٧٢٩,٤٨٦)	(٧,٠٧٦,٩٤٩)	٩٩٤,٣٣٨	(٣٢,٦٢٢,٧٣٦)	(٨,٨٦٩,٤٣٦)
مجموع المطلوبات	٤٤٢,٠٨١,٣٨٧	٥١٩,٦٢٣,٩١١	١١٥,٣٨٤,٤١٢	١٠,١٣٢,٩٨٣	٨,٢٦٠,٢٦٤	٢٠٥,٥٧٩,٩٤٨	١,٣٠١,٠٦٢,٩٠٤	٧٩٨,٨٧٧,٨٤٢
مصاريف رأسمالية	-	-	-	١١٣,٣٧٥	٣٤,٧١٩	٣,٤٦٩,٣٣٥	٣,٤٦٩,٣٣٥	٢,٤٣١,٣٣٦
الإستهلاكات	-	-	-	-	-	-	٢,٠٩٨,٦٤٧	١,٥٣٧,٠٥٩

* بعد إستبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك والشركات التابعة.

ب. معلومات التوزيع الجغرافي
يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك ، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروعها في فلسطين وقبرص.
فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

المجموع	خارج المملكة		داخل المملكة	
	٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥	٢٠٠٤ (معدل)	٢٠٠٥
إجمالي الإيرادات	٥٧,٧٥١,٢٦١	٨٣,٠٣٢,٠٧٢	١١,٦٦٨,٢٩٩	١٤,٢٨٨,٩٢٧
مجموع الموجودات	٨٨٦,٣١١,٢٥٨	١,٤٠٩,٤٧٠,٥٩٠	٢٠٩,٣٤٤,٢٥٩	٣٥٢,٣٤٦,٧٩٩
مصاريف رأسمالية	٢,٤٣١,٢٢٦	٣,٤٦٩,٣٣٥	-	-

٤٨ - كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل،
وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة:

٢٠٠٤		٢٠٠٥	
نسبته إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق	المبلغ	نسبته إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق	المبلغ
%	دينار	%	دينار
١٥,٥٧%	٨٢,٨٠٢	١٣,١٣%	١٠٦,٥٠٤
١٤,٤٧%	٧٦,٦٤١	١٢,٣٧%	١٠٠,٣٣٩

٤٩ - ارتباطات والتزامات محتملة

أ - ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٢٠٠٤	٢٠٠٥
٢٦,٦٣٩,٢٣١	٦١,٥٤٨,٠٧٦
١٥,٤٨٠,٢٩٥	١٧,٧٢٥,٢٥٨
٣٤,٩٥٣,٤٥٦	٥٣,٤٥٩,٨٨٧
٢٥,٥٣٢,٩١٢	٣٧,٤٧٤,٨٤٥
٥٦,٥٣٩,٨٤٨	٣٥,٣٣١,٦٧٠
١١١,٣١٥,٠٨٦	١٣٠,٧٥٣,٧٥٣
٢٧٠,٤٦٠,٨٢٨	٣٣٦,٢٩٣,٤٨٩

ب - التزامات تعاقدية :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٩٢,٨٢٧	٢١٣,٥١٤	عقود شراء موجودات ثابتة
٥١,٦٤٣	٣٩,٦٦٦	عقود مشاريع انشائية
٣٩٦,٩٢٢	٢٤١,٨٩٨	عقود مشتريات أخرى
٥٤١,٣٩٢	٤٩٥,٠٧٨	

ج - لا يوجد ضمانات مقدمة من قبل البنك .

د - بلغت قيمة عقود الإيجارات التشغيلية مبلغ ١,٢٠٢,٤٩٨ دينار و تتراوح فترتها من سنة إلى تسعة سنوات.

هـ - بلغ الجزء غير المسدد من مساهمة البنك في رأسمال الشركات ٧٢٤,٠٥٠ دينار.

و - لا يوجد محافظ استثمارية مضمونة رأس المال يديرها البنك لصالح العملاء.

٥٠- القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ١,٨٢١,٤٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ مقابل ١,٨٢٩,٥٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤. ويرأي الإدارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ لها البالغ ١٥٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ .

كما انه لا يوجد قضايا مقامة على الشركة التابعة الشركة المتحدة للإستثمارات المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤ .

كما بلغت القضايا المقامة ضد الشركة التابعة شركة الشرق العربي للمطالبة بتعويضات حوادث مختلفة بقيمة ٧٣٢,٠١٠ دينار لدى المحاكم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ (مقابل ٥٦٩,٩٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤) ويرأي الإدارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على الشركة التزامات تفوق المبالغ المخصصة لها ضمن بند صافي مخصص الادعاءات .

٥١- أرقام المقارنة

- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للعام ٢٠٠٤ لتناسب مع أرقام التصنيف للعام ٢٠٠٥ .

- كما يرد في الإيضاح رقم (٢) تم تعديل بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة .

البنك الأردني الكويتي

بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة ٤ من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٥/١٢/٣١

المادة

كلمة رئيس مجلس الإدارة: وردت ضمن التقرير	أ٤
وصف الأنشطة الرئيسية: ورد ضمن التقرير	١/ب٤
الشركات التابعة: وردت ضمن التقرير	٢/ب٤
نبذة تعريفية	٣/ب٤

١- أعضاء مجلس الإدارة:

١. دولة السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي

رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

- بكالوريوس إدارة أعمال وإدارة مالية مع مرتبة الشرف من جامعة سانت ادواردز / الولايات المتحدة، ١٩٧٣.
- عضو مجلس الأعيان الأردني (الدورة الحالية ٢٠٠٥ -)
- رئيس الديوان الملكي (١٩٩٩/٣/٤ - ٢٠٠٠/١/١٣)
- عضو مجلس الأعيان الأردني - النائب الأول لرئيس المجلس (٢٠٠٠ - ٢٠٠٢).
- رئيس الوزراء ووزير الخارجية والدفاع (١٩٩٦/٢/٤ - ١٩٩٧/٣/٢٠).
- وزير الخارجية (١٩٩٥/١/٨ - ١٩٩٦/٢/٤).
- عضو مجلس النواب (١٩٨٩ - ١٩٩٥).
- وزير العمل (١٩٩٢ - ١٩٩٣).
- وزير السياحة (١٩٨٩ - ١٩٩١).
- رئيس مجلس الإدارة - الشركة المتحدة للاستثمارات المالية.
- رئيس مجلس الإدارة - بنك الخليج الجزائر - الجزائر.
- عضو مجلس الإدارة - شركة الألبان الأردنية.
- عضو مجلس الإدارة - بنك برقان / الكويت.
- عضو مجلس الإدارة - الشركة العربية لصناعة الأدوية.
- عضو مجلس الإدارة - شركة أموال انضمت

٢. السيد فيصل حمد العيار

نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل بنك الخليج المتحد البحرين

- درس الطيران وعمل كطيار حربي في سلاح الجو الكويتي.
- رئيس مجلس إدارة بنك الخليج المتحد - البحرين.
- عضو مجلس الإدارة المنتدب - مجموعة شركات "السعودية الدانمركية للألبان والمواد الغذائية".
- رئيس مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين - الكويت ، الشركة المتحدة لإدارة الأصول - لوكسمبورغ ، الشركة الأمريكية العقارية - الولايات المتحدة .
- عضو مجلس إدارة شركة الهواطف الوطنية - الكويت .
- رئيس اللجنة التنفيذية لشركات زاك سات وزاك نت .
- عضو مجلس الإدارة لشركة الخليج - مصر للسياحة والفنادق وشركة الأغذية السويسرية - مصر .
- حاصل على وسام الإستقلال الأردني من الدرجة الأولى.
- حاز على جائزة أفضل إنجاز لرجل أعمال على مستوى الشرق الأوسط من جمعية المصرفيين العرب في شمال أمريكا (٢٠٠٥).

٧. السيد مسعود جوهر حيات

ممثل شركة الفتوح للاستثمار/ناصر صباح الأحمد واخوانه - الكويت

- خريج اقتصاد - جامعة الكويت ١٩٧٣.
- عضو منتدب - بنك الخليج المتحد من عام ١٩٩٧ حتى تاريخه.
- مستشار لمجلس الإدارة حتى نهاية عام ١٩٩٦ - البنك الأهلي الكويتي.
- نائب المدير العام حتى عام ١٩٩٣ - البنك الأهلي الكويتي.
- وظائف أخرى من عام ١٩٧٤ - البنك الأهلي الكويتي.
- رئيس مجلس إدارة شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول.
- عضو مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين. ش.م.ع
- عضو مجلس إدارة شركة الأسماك الكويتية. ش.م.ع
- النائب الأول للرئيس - رئيس اللجنة التنفيذية- بنك تونس العالمي.

٨. السيد فاروق عارف العارف

- بكالوريوس علاقات دولية جامعة شيكاغو - الولايات المتحدة.
- نائب مدير عام شركة الرازي للصناعات الدوائية (١٩٩٣ - ١٩٩٩).
- نائب مدير عام البنك الأردني الكويتي (١٩٨٨ - ١٩٩٣).
- مدير اداري - وزارة الأشغال / الكويت (١٩٦١ - ١٩٦٦).
- مدير عام شركة نايف الدبوس وأولاده - الكويت (١٩٧٠ - ١٩٨٨).
- رئيس هيئة مديرين في شركة جلف كوم للاتصالات- حالياً
- رئيس هيئة المديرين - شركة سادافكو الأردنية للمنتجات الغذائية - حالياً
- عضو بمجلس إدارة شركة الشرق العربي للتأمين.

٩. السيد محمد أحمد أبو غزالة

- بكالوريوس إدارة أعمال (الجامعة الأمريكية / القاهرة) ١٩٦٤
- رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة: Del Monte Fresh Produce (NYSE)
- رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للدواجن - الأردن
- رئيس مجلس إدارة أكاديمية الطيران الملكية الأردنية
- عضو مجلس إدارة الشركة الشرقية لوساطة التأمين - الأردن
- عضو مجلس إدارة الشركة العالمية للتأمينات العامة - الأردن

٢- أعضاء الإدارة التنفيذية

الاسم	تاريخ التعيين	المؤهل العلمي	الخبرات السابقة قبل الالتحاق بالبنك	الوظيفة الحالية
محمد ياسر الاسمر	١٩٩٠/٩/١٥	بكالوريوس ادارة اعمال	٢٠ سنة مصرفية	المدير العام
توفيق عبد القادر مكحل	١٩٩١/١٠/١٢	توجيهي ادبي	٢٠ سنة مصرفية	مساعد المدير العام / تسهيلات
احمد عاطف جبر	١٩٨٠/١٠/١	دبلوم مصرفية	١٢ سنة مصرفية	مساعد المدير العام / ادارية
ماجد فياض برجاق	١٩٩٨/٧/١٨	بكالوريوس تجارة واقتصاد	٢٧ سنة مصرفية	مساعد المدير العام / عمليات
وليم جميل دبابة	١٩٩٤/٨/٢٧	توجيهي علمي	١٧ سنة مصرفية	مساعد المدير العام / خزينة واستثمار
شاهر عيد سليمان	١٩٩٩/٥/١٦	ماجستير بنوك دولية	١٠ سنوات مصرفية	مساعد مدير عام / رقابة
هيام سليم حبش	١٩٩٩/٢/٦	دبلوم ادارة اعمال	١٢ سنة مصرفية	مساعد المدير العام / مالية
زهير حماده ادريس	١٩٩١/١٢/١	بكالوريوس تجارة	٣ سنوات مصرفية	مساعد المدير العام / فروع
ناصر مصطفى خريشي	٢٠٠٤/٩/٢٦	دكتوراه هندسه	٢٠ سنة غير مصرفية	مساعد المدير العام / أنظمة معلومات
ساميه خليل الهندي	٢٠٠١/٧/١٥	بكالوريوس إدارة أعمال دبلوم عالي معهد نيويورك المالي	١٤ سنة مصرفية	مدير تنفيذي/ دائرة ادارة وتقييم الاستثمار
ميلاد يوسف فرج	٢٠٠١/٩/٢	بكالوريوس إدارة أعمال	٢٧ سنة مصرفية	مدير تنفيذي/ دائرة الخدمات التجارية
سهيل محمد التركي	١٩٩١/١٠/١٩	توجيهي علمي	١٢ سنة مصرفية ١٢ سنة غير مصرفية	مدير تنفيذي/ دائرة الابحاث والتسويق
إبراهيم عيسى كشت	١٩٨٩/٤/١	بكالوريوس حقوق	-	مدير تنفيذي/ الدائرة القانونية
اسماعيل ابو عادي	٢٠٠٠/٩/٣	ماجستير محاسبة	٩ سنوات مصرفية	مدير تنفيذي/ دائرة التسهيلات
جمال بكر	١٩٨٦/٨/٢	دبلوم مالية ومصرفية	١١ سنة مصرفية	مدير تنفيذي/ إدارة الفروع
عبد الحميد الأحول	١٩٩٠/٤/١	بكالوريوس مالية ومصرفية	٧ سنوات مصرفية ٣ سنوات غير مصرفية	مدير تنفيذي/ الفرع الرئيسي

أسماء مالكي ٥% فأكثر من أسهم البنك

٤/ب/٤

٢٠٠٥/١٢/٣١

النسبة %	عدد الأسهم	الجنسية	المساهم
٤٤,٠٩٠	١٧,٦٣٦,٣٥٩	بحريني	بنك الخليج المتحد - البحرين
٢٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	أردنية	المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي

الوضع التنافسي: ورد ضمن التقرير.

٥/ب/٥

لم يتعامل البنك خلال عام ٢٠٠٥ مع موردين محددين و/أو عملاء رئيسيين (محلياً وخارجياً) بما يشكل (١٠%) فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات أو الإيرادات.

٦/ب/٦

لا يتمتع البنك بأي حماية حكومية أو امتيازات بموجب القوانين والأنظمة السارية المفعول.

٧/ب/٧

لم يكن للقرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها خلال عام ٢٠٠٥ أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.

٨/ب/٨

بيانات الموظفين والتدريب .

٩/ب/٩

- بلغ عدد موظفي البنك كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١ (٦٤٣) موظفا منهم (١٣) موظفا في فرع نابلس و (٤) موظفين في فرع قبرص .
- الموظفون حسب فئات مؤهلاتهم :

العدد	المؤهل العلمي
٢	دكتوراه
٢٩	ماجستير
٣٢١	بكالوريوس
٨	دبلوم عالي
١٧٩	دبلوم
٥٢	توجيهي
٥٢	دون التوجيهي

تصنيف المشاركين بالدورات التدريبية لعام ٢٠٠٥ حسب مراكز العمل

البيان	عدد المشاركين	الفروع		الإدارة العامة	
		عدد	%	عدد	%
دورات نظمها مركز تدريب البنك	٥٠٠	٢٨٤	٥٧	٢١٦	٤٣
معهد الدراسات المصرفية	٢٦٤	١٨٣	٦٩	٨١	٣١
دورات محلية (بتكلفة)	١٨٥	٤٦	٢٥	١٣٩	٧٥
دورات خارجية	٢٥	٢	٨	٢٣	٩٢
دورات محلية (مجانية)	٢٤	٩	٣٨	١٥	٦٢
المجموع	٩٩٨	٥٢٤	٥٣	٤٧٤	٤٧



١٠/ب/ وصف المخاطر: ورد ضمن التقرير

١١/ب/ الانجازات خلال عام ٢٠٠٥ : وردت ضمن التقرير

١٢/ب/ لم تترتب خلال السنة المالية ٢٠٠٥ أي آثار مالية لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.

١٣/ب/ السلسلة الزمنية للأرباح المحققة والموزعة وصافي حقوق المساهمين وسعر السهم (٢٠٠٥ - ٢٠٠١)

السنة	الأرباح المحققة قبل الضريبة	الأرباح الموزعة		سعر السهم دينار
		نقدية	أسهم منحة	
٢٠٠١	١٠,١٥٢	٪١٥	-	٣,٣٥٠
٢٠٠٢	١٣,٨٦٠	٪١٦	-	٣,٨٧٠
٢٠٠٣	٢٠,٤١٥	٪٢٠	٪٢٥	٨,٥٥٠
٢٠٠٤	٢٧,٦٦٩	٪٢٠	٪٢٨	١١,٨٠٠
٢٠٠٥	٣٩,٣٠٤	-	٪٥٠	١٠,٦٠٠

١٤/ب/ تحليل المركز المالي: ورد ضمن التقرير

١٥/ب/ الخطة المستقبلية: وردت ضمن التقرير

١٦/ب/ أتعاب مدققي الحسابات : بلغت أتعاب التدقيق للبنك والشركات التابعة لعام ٢٠٠٥ مبلغ ١٠٣,٧٨٥ دينار.

١٧/ب/ الأسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة خلال عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ .

المساهم	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٤/١٢/٣١	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١
بنك الخليج المتحد	بحريني	١٣,٧٧٨,٤٠٦	١٧,٦٣٦,٣٥٩
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	أردنية	٦,٤٢٦,٠٧٧	٨,٠٠٠,٠٠٠
الشركة الاستراتيجية للاستثمارات	أردنية	٣٢٥,٦٥٤	٤١٦,٨٣٧
شركة مشاريع الكويت القابضة	كويتية	١٥,٩٣٧	٢٠,٣٩٩
شركة الفتوح للاستثمار/ناصر صباح الأحمد واخوانه	كويتية	١٤,٠٦٢	١٧,٩٩٩
معالي المهندس ناصر أحمد اللوزي	أردني	١,٥٦٢	١,٩٩٩
السيد فاروق عارف العارف	أردني	٤,٣٧٧	٥,٦٠٢
السيد محمد أحمد أبو غزاله	أردني	٤٣٨,٧٨٠	٣٠٥,٩٨٣

٢٠٠٥ الأسهم المملوكة من قبل موظفي الإدارة العليا وعائلاتهم خلال عام ٢٠٠٥

الإسم	الوظيفة	عدد الأسهم المملوكة
السيد محمد ياسر الأسمر	المدير العام	٢٤,٢٠٠
السيد توفيق عبد القادر مكحل	مساعد المدير العام / تسهيلات	١٠,٠٠٠
السيدة هيام سليم حبش	مساعد المدير العام / مالية	٦٤٠
السيد سهيل محمد التركي	مدير تنفيذي	١,٣٨٦
السيد ابراهيم عيسى كشت	مدير تنفيذي	١,٠٠٠
السيد اسماعيل أحمد أبو عادي	مدير تنفيذي	٢٥٠

١٨/ب/٤ بلغ إجمالي الأجور والأتعاب والرواتب والعلوات ومصاريف السفر والانتقال المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء الرئيسيين في البنك والشركات التابعة في عام ٢٠٠٥ مبلغ ١,٣٣٨,٦١٣ دينار بالإضافة لمكافآت وحوافز مرتبطة بالإنتاجية.

١٩/ب/٤ التبرعات : بلغ إجمالي تبرعات البنك والشركات التابعة لعام ٢٠٠٥ مبلغ ١٤٧,٨٠٠ دينار حسب الجدول أدناه:

المبلغ/دينار	الجهة
١٠٧,٤٦٠	جمعيات ومراكز خيرية
٣,٨٥٠	أندية
٥,٦٠٠	نشاطات اجتماعية
٢٠,٠٥٠	ابحاث ومؤتمرات
٢,٥٢٥	أخرى
٨,٣١٥	تبرعات الشركات التابعة
١٤٧,٨٠٠	المجموع

٢٠/ب/٤ تعاقد البنك مع الشركة التابعة (شركة الشرق العربي للتأمين) للحصول على تغطيات تأمينية عامة للبنك بما فيها التأمين الصحي والحوادث للموظفين وبلغ إجمالي قيمة العقود ٣٨٧,٦٣٧ ديناراً. ولم يعقد البنك، عدا ذلك، أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات مع شركات تابعة أو شقيقة أو حليفة أو مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في البنك أو أقاربهم.

٢١/ب/٤ يساهم البنك في خدمة البيئة والمجتمع المحلي، وقد تم إيضاح ذلك ضمن الجزء الخاص بإنجازات البنك لعام ٢٠٠٥ في هذا التقرير.

٥-١ ج/٤ البيانات المالية: وردت ضمن التقرير.

٤ د تقرير مدققي الحسابات : ورد ضمن التقرير

٢-١ ه/٤ اقرار مجلس الادارة:

عملاً بأحكام الفقرة (هـ) من المادة (٤) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٤ الصادرة بموجب قرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية رقم ٥٣/٢٠٠٤ والمعدلة بموجب قرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية رقم ٢٥٧/٢٠٠٥ ، فإن مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي يقر بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على إستمرارية عمل البنك خلال السنة المالية ٢٠٠٦ . كما يقر المجلس بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وأنه يتوفر في البنك نظام رقابة فعال .

رئيس مجلس الإدارة

٣ ه/٤ يقر رئيس مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي ومديره العام ومديره المالي بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في هذا التقرير.

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

المدير المالي



البنك الأردني الكويتي

صندوق بريد: عمان 11191 الأردن
هاتف: 5629400 (6 962)
فاكس: 5695604 (6 962)
SWIFT : JKBAJOAM
E-mail : webmaster@jkbank.com.jo
<http://www.jordan-kuwait-bank.com>

البنك الأردني الكويتي التقرير السنوي التاسع والحشرون ٢٠٠٠